

ЗАЛА 18
ШКАФЪ 297.
ПОЛКА 2.
№ 18.



ОТЕЦЪ
НЕВИДИМКА,
или
СВАТАЛСЯ НА МАТЕРИ,
ЖЕНИЛСЯ НА ДОЧЕРИ.

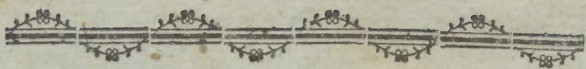
КОМЕДИЯ
ВЪ ТРЕХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ.

Сочинена
Кн. Алексѣемъ Голицынымъ.



2044
Съ одобренія Московской Цензуры.

МОСКВА.
Въ Университетской Типографіи,
у Ридигера и Клаудія.
1799.



ДѢЙСТВУЮЩІЕ:

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА, вдова лѣтъ 50, мать Генріеши, убрама чернымъ и спраннымъ парикомъ.
Гн. ПРОСТОДУМОВЪ, богатой мѣщанинъ, вдовецъ,
братъ ея.

УГАРЪ, молодой Офицеръ, живущій въ роскоши
и веселіи, любовникъ Генріеши.

ГЕНРИЕТА, дочь Гжи. Брюзжаловой, любовница
Угарова.

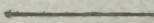
МАША, служанка Генріеши.

ЖИДОМОРЪ, богатой купецъ, сосѣдъ Угаровъ
и Простодумова.

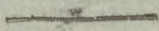
ДУРЫНДИНЪ, заика Пивоваръ, сосѣдъ Простодумова.

РАЗНОЩИКЪ.

ПРОЛАЗЪ, слуга Угаровъ.



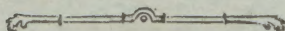
Дѣйствіе въ домѣ Г. Угара, въ верху котораго
живетъ хозяинъ, а нижнее жилье нанимаетъ
Г. Простодумовъ съ сестрою и племянницею.





ОТЕЦЪ НЕВИДИМКА,

КОМЕДИЯ.



ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.



ЯВЛЕНІЕ I.

Театръ представляетъ комнату Г. Угара. Угаръ сидитъ передъ зеркаломъ, убраннымъ, но въ шлафокъ; послѣ долгаго молчанія вздыхаетъ. Пролазъ возлѣ него.

ПРОЛАЗЪ.

Вы сударь вздыхаете... есть ли польза! Какое намѣреніе положили выпутаться изъ вашихъ долговъ? Посмотримъ — долго думали...

УГАРЪ.

Не знаю; ничего придумаю не могу...

ПРОЛАЗЪ.

А еще въ прибавокъ, влюблены.

УГАРЪ.

Влюбленъ! признаюсь.

ПРОЛАЗЪ.

Я вашу снрасть хвалю, сударь, и одобряю. Ваша любовница будетъ богата: она умна, хо-

роша; и есѣли еѣ не получише и на ней не женишесь, гошовнесь вѣчно жишѣ вѣ деревнѣ, подѣ присмотрѣмѣ спрогова ошца! Вы его знаете, спарикѣ шушишѣ не любинѣ; узнаешѣ ваши шаши, долги: запрѣшѣ и уморинѣ ошѣ скуки; а кѣ пушѣму вашему нещаспѣю и моему... ошдаспѣ все имѣнѣе братцу вашему судѣ, а я бѣдной ошѣ служѣ безѣ жалованья! вошѣ прешѣй годѣ, ошѣ васѣ хошѣ бы былинку видѣлѣ.

У Г А Р Ъ.

Пролазѣ! шы знаешѣ, чпо я тебѣ люблю.

П Р О Л А З Ъ.

Я знаю — дружба и привязанносѣ ваша ко мнѣ велика... а денегѣ все-таки нѣшѣ! а вишѣ безѣ нихѣ нынча сударѣ плохо; деньги такая пружина, кошорая подымаетѣ сѣрдца шо кѣ верху, шо кѣ низу; безѣ нихѣ презрѣнѣе, скука, безѣ нихѣ печаль, шоска. Ну, такѣ женишесь скорѣе на Генрѣешѣ — поправше мое и ваше соспоянѣе.

У Г А Р Ъ.

Да какѣ вѣ шомѣ успѣшѣ? машѣ не выдаетѣ, ревнуешѣ, сама хочешѣ за меня, и бѣсипсѣя за мой шеперь ошказѣ.

П Р О Л А З Ъ.

Научилѣ бы... но я на васѣ сѣрдинѣ.

У Г А Р Ъ (*встаетѣ со стула*).

Пролазушка, другѣ мой! помоги, я самѣ тебѣ слуга буду.

П Р О Л А З Ъ (*вытягиваясь*).

Теперь-такѣ Пролазушка, другѣ мой, я самѣ тебѣ слуга буду! а вчерасѣ шриспа надокѣ хошѣли вѣ мою спину влѣпишѣ за шо, чпо потерялѣ шроспѣ вашу сѣ золотымѣ набалдашникомѣ.

У Г А Р Ъ.

АхЪ, ПролозЪ! да вишь ты не потерялъ ее; я узналъ вчерашняго же дня, что ты ее заложилъ Жидоморову.

П Р О Л А З Ъ.

Ну такЪ чтожь сударь что заложилъ? у васЪ есть еще другая. — ЧемЪ же обуваться нашему брату, какЪ не лишними нарядами господЪ? а ничто шѣхЪ, которые жалованья не даюшЪ — надо мнѣ и о себѣ подумать.

У Г А Р Ъ.

Пустъ такЪ! спроси мнѣ не жаль; а кафтанЪ мой съ шиньемЪ, что ты на площади продалъ?

П Р О Л А З Ъ.

Хорошо, хорошо: я кафтанЪ вамЪ опять выкупаю, а за попреки ваши совѣщовЪ давалъ болѣе никакихЪ не спану. Есшьли кафтана и спроси вамЪ болѣе жаль, чемЪ Генріешы, то доставайте се сами.

У Г А Р Ъ.

АхЪ! клянусь — что все позабываю.

П Р О Л А З Ъ.

А я прощаю вамЪ; — у меня сердце доброе. — Ну слушайте же: уже два года какЪ отецЪ вашЪ въ Москву не прѣзжалЪ. ПростодумовЪ его видѣлъ только разЪ, а Брюзжалова его совсѣмЪ не знаетЪ; съ шѣхЪ порЪ — ПростодумовЪ спалЪ очень плохЪ глазами, слѣдственно обмануть его легко можно. — За великое богатство вашего спарика, всѣ его здѣсь опмѣнно почитаютЪ, и вы знаете, что Брюзжалова опказываетъ вамЪ Генріешу ошЪ много, что сама на шаросипи лѣпЪ своихъ влюблена въ васЪ не

уши. Хотя Генріеша по мнѣнію моему и не зависитъ отъ мащери, попому что дядя ся опекуномъ богашова Генріешина опцовскаго имѣнія; но онъ пляшетъ въкъ по дудкѣ пронирыливой и несносной своей сеспры, кошорая имъ играетъ какъ пѣшкой. Объ долгахъ вашихъ онъ никшо не знающъ; а естѣли свѣдающъ, то мы пропали!

У Г А Р Ъ.

Такъ, такъ, Пролазъ; погибшій я тогда человекъ!

П Р О Л А З Ъ.

И такъ мы должны разводить двѣ спрашныя шучи! Нонча срокъ векселю Жидоморову; мошенникъ не пропустишъ часу, и вѣрно скоро къ намъ придетъ; гдѣ вы возмете пять тысячъ рублей заплашишь ему?

У Г А Р Ъ.

Подлинно! ны мнѣ про него вспомнилъ, но я всё конца и успѣху въ свадьбѣ своей не вижу.

П Р О Л А З Ъ.

Даромъ я ее дѣлашь не берусь; а естѣ у меня способъ вѣрной . . . что дадите?

У Г А Р Ъ.

Проси, что хочешь.

П Р О Л А З Ъ.

Денегъ у васъ не прошу, у васъ сію минуту чахонка въ вашемъ кошелькѣ. Впервыхъ пошребна мнѣ жена, я хочу порядочно жить, и болѣе никого не подмигивашъ и никою ужъ не обманывашъ.

У Г А Р Ъ.

Вотъ великое обѣщаніе! да ковожь мнѣ тебѣ дашь? у насъ шолько двѣ прачки.

П Р О Л А З Ъ.

Кому? — мнѣ женился на прачкѣ! нѣтъ, сударь, я не такъ обѣ себѣ мало думаю. Я хочу порядочную жену, а именно... Машу: эпа рожца меня съ ума своди пѣ. 2. Трисна рублей по смерти жалованья за мои услуги. — (кланяется) 3. Въ лакеяхъ я больше желанья не имѣю осмашься, и такъ уже десять лѣтъ трясусь за вашей карежной какъ лихоманка - - - и на равнѣ съ Ненинуомъ вашимъ бѣгаю. - - - Согласны ли вы?

У Г А Р Ъ.

На все я согласенъ, только жалованье велико.

П Р О Л А З Ъ.

О сударь! безъ вишорова пункта я васъ осмашьяю; извольте дѣлать что хошите.

У Г А Р Ъ.

Ты меня только мучишь! устрой мою свадьбу, я на все согласенъ.

П Р О Л А З Ъ.

Послушайтежь: уже какъ придетъ купецъ Жидомеровъ, я слышалъ, что онъ хочетъ прѣбывать у васъ поручительства башюшки вашего; а еспыли здѣлку съ вами не здѣлаешъ, то разрушишъ всѣ ваши подвиги и спаранія женился на Генріешъ. Вы ему скажите, чтосъ онъ пришолъ черезъ часъ, а между тѣмъ я васъ наряжу въ плашь башюшки вашего; но не позабудыте парикъ, а паче красные чулки и пупоносые башмаки: вы на башюшку очень схожи: онъ не узнаешъ. Ну, я ужъ научу васъ, что дѣлать: денегъ мы доспанемъ.

У Г А Р Ъ .

Ахъ! голосомъ такимъ меня ты оживляешь!

П Р О Л А З Ъ .

Еще сѣя моя проворная цыпука вамъ одна мало прибыли принесетъ; съ сего часа надо думать, какъ намъ опивзаться опъ урода? Она Генріешу неавидиниъ за шо, что собою прекрасна, мила и доспойна, но болѣе для того, что сама зубы починиъ на молодца, и хочетъ за васъ силою выдти за мужъ: а приномъ какъ обманушь и кощя брашна ся?



Я В Л Е Н І Е 2.

ТѢЖЪ и М А Ш А .

П Р О Л А З Ъ .

Ну вошъ — и Маша къ намъ кашитъ,

М А Ш А .

Ты дома, плушъ!

П Р О Л А З Ъ .

И дома и не дома,

М А Ш А .

Вошъ эшо мудрено; я опивѣта швоего понимаю.

П Р О Л А З Ъ .

То естъ: я думалъ объ тебѣ, шо духомъ былъ съ тобой, а корпусъ мой здѣсь, и очень нуженъ въ криническихъ нашихъ общояшельствахъ барину моему.

М А Ш А .

Я васъ сударь давно здѣсь ишу, и такъ бѣжала и такъ запыхалась! я вышла изъ дому тихонько опъ нашей вѣдьмы.

У Г А Р Ъ.

Что за причина вашему скорому стремленію?
Что тебя такъ наскоро послалъ?

М А Ш А.

Особа вамъ извѣстна: она любитъ васъ дав-
ненько; однимъ словомъ, прекрасная моя госпожа.

У Г А Р Ъ.

Ахъ, Машинька! не обманывай меня, скажи
мнѣ, правду ли ты говоришь? и точно ли еще
прекрасная Генріета меня любитъ?

М А Ш А.

Вотъ во время сомнѣнья! что вы не съ
ума ли сошли? Какія вамъ надо еще доказатель-
ства? За васъ она терпитъ всякой день мучитель-
скую жизнь отъ мащери. Она все позабыла, все
вамъ отдала: сердце, любовь, дружбу; но про-
силъ васъ только, чтобъ вы нонча неопыт-
но все къ окончанію приводили — намъ болѣе
ждать не лзя.

У Г А Р Ъ.

Скажи ей Маша, что я или самъ пропаду,
и нынча сдержу свое слово — успокой ее.

М А Ш А.

Вотъ вамъ письмо ея — извольте сами
ошечьчашь.

П и с ь м о.

„Увѣрялъ меня, что любитъ,
„И спократно говорилъ;
„Но скажи же, когда будишь,
„Коль. любезну не забылъ?
„Спайся ты меня скорѣе получать;
„Пошлись мою семью на прозбу уклонять.

„ОселокоѢ совѣсть намѢ, шакѢ будѢ же мнѢ пы
вѣренѢ;

„Ты обѣщалѢ УгарѢ! коль пы не лицемѣренѢ.

„Я мыслѣю шакой нещасная дышу,

„Ты не спѣшишь ко мнѢ, но кѢ щаспью я спѣшу.,,

Генріета.

У Г А Р Ѣ.

АхѢ, Машинька! шеперь и пы мнѢ спала
дороже прежняго! . . .

М А Ш А.

Изрядно, сударь! однако знаете ли вы, гдѢ я
васѢ искала и долго дожидалась?

У Г А Р Ѣ.

ГдѢ?

М А Ш А.

У самой той лавки, гдѢ вы послѣдней разѢ
смотрѣли эпомѢ прекрасной перспень, и обѣща-
ли мнѢ. . . .

У Г А Р Ѣ.

Понимаю.

П Р О Л А З Ѣ (*въ сторону*).

Ай дѣвка! какѢ звѣздочка мила! . . .

У Г А Р Ѣ.

ВиновашѢ! я давно повиненѢ тебѢ подар-
комѢ, но . . .

М А Ш А.

Я вамѢ здѣсь припомнила: но не для шого,
чшобѢ я спѣшила получитьъ его.

П Р О Л А З Ѣ.

О! совсѣмѢ нѣтъ.

У Г А Р Ѣ (*снимаетѢ съ руки перстень*).

Возьми покамѣспѢ Маша эпомѢ: онѢ ду-
маю не хуже шого, чшо посулаѢ.

М А Ш А.

АхѢ, сударь! мнѢ стыдно сѢ васѢ и взять.

ПРОЛАЗЪ.

Бѣднинькая! какъ она покраснѣла! однакожь
ужь возьми! глупѣе опіказашь!

(оѢ сторону)

Не бось, хопя и очень совѣсно, но не оп-
кажетъ.

МАША (надѣвая на руку перстень).

Перстень очень хорошъ. Я беру его, чіпобъ
лучше о васъ помнить, а то у меня память
худая!

УГАРЪ (пишетъ письмо).

Теперь можно ли въ памяти твоей быть
благонадежно?

МАША (присѣдаетъ).

Г. Угаръ! вы докторъ хорошій; изрядно
лѣчите припадки.

ПРОЛАЗЪ (Машѣ на ухо).

И я его не хуже умѣю.

МАША (Угару).

Спарайшесь же сударь уже увидѣшь насъ.

УГАРЪ.

Отдай это письмо. Но скажи Машинька, ну
если бы намъ обманы наши не удадутся, чіпо
мы будемъ тогда дѣлать?

МАША.

Не дремлите вы, а мы дремать не спа-
немъ; все будетъ хорошо, и все пойдетъ по маслу;
я обо всемъ говорила съ вашимъ пронырливымъ
Меркуріемъ, во всемъ условилась и во всѣхъ его
шпункахъ помогать буду.

(къ Прлазу.)

А ты что мнѣ объ свадьбѣ не говоришь?
Что ты такъ прохолодѣлъ? никакъ ты ужь
женился?

ПРОЛАЗЪ.

Женишься на шебѣ, брадѣанникова звѣздочка, шакѣ пріятно, шакѣ пріятно, ну какѣ вышнѣ хорошава вина бушылку; шакѣ ли? . . . ягода моя . . .

МАША.

Ну, да видно шакѣ.

ПРОЛАЗЪ.

Дай же руку.

МАША.

Хопѣ обѣ. Прощай, Пролазѣ — желанье сердца моего!

ПРОЛАЗЪ.

Прощай, комета глазѣ и радуга души!

(Маша уходитъ.)



ЯВЛЕНІЕ 3.

ПРОЛАЗЪ, УГАРЪ.

УГАРЪ.

По сѣ пору все идетѣ хорошо.

ПРОЛАЗЪ.

Мнѣ скоро надо идни обманывать упорную сконину, милова и любезнова вашего шестя, коннорѣ непремѣнно хоченѣ выданѣ свою горбальную сестру прежде Генріенны. Помнише же, сударѣ, мои наснавленія, какѣ будетѣ время.

УГАРЪ.

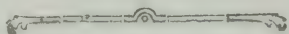
Пролазѣ! я ролю свою выучу наизуснѣ.

ПРОЛАЗЪ.

Бешѣ кѣ снаши и Просподумовѣ! Пора, пора приснуплинѣ мнѣ кѣ бапарен — пойдешне ош-

сюда понѣ, оставимъ его одного; а я будущее полкованъ спану.

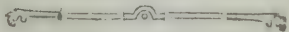
(*Уходятъ въ боковыя двери.*)



Я В Л Е Н І Е 4.

ПРОСТОДУМОВЪ. (*Одинъ въ зеленомъ зонтикѣ на глазахъ, ходитъ по театру.*)

О величайшее бремя! — имѣнь двухъ женщинъ на рукахъ, и большую сумму денегъ. Хотѣлъ бы перваго шовару я позбавишь съ рукъ; но сеснру не берушъ, ондайка племянницу, хорошииную ондай, шакъ съ сеснроюна на вѣкъ и оставенся. Но боюсь я жениховъ! видъ нонча и на родню не поглядяшъ, шончасъ увезутъ да оставенся. Я бы и согласился ондаиъ Генріешу за Угара, но надо сеснру уломанъ. Онца сво я знаю: онъ богашъ; но ондовскаго благословенія еще сынъ не имѣишъ на женидьбу. Ондай, а пономъ какъ онъ наслѣдства лишишъ, шакъ на одномъ моемъ приданомъ и выѣзжай. Вашъ каженся его слуга! чшо онъ шакъ нахохлился!



Я В Л Е Н І Е 5.

ПРОСТОДУМОВЪ, ПРОЛАЗЪ.

ПРОЛАЗЪ.

Ахъ, сударь! у насъ бѣда случилась!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Что такое?

П Р О Л А З Ъ.

Знавали ли вы нашу большую дацкую собаку?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Знавалъ ; ее кликали Непшунѡмъ.

П Р О Л А З Ъ.

Такъ точно, сударь. Представте себѣ, что онѣ околѣлѣ! да и дядя господина Угара умерѣ, часа два тому назадѣ, въ подмосковной своей деревнѣ, и баринѣ мой къ нему поскакалѣ. Не правда ли, сударь, что вы моею вѣстїю поражены и очень удивились?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Какѣ не удивись! я вчера съ нимѣ обѣдалѣ; дядя Угаровѣ былѣ человекѣ здоровой. . .

П Р О Л А З Ъ.

Да и Непшунѣ, сударь, былѣ вчера здоровѣ и бѣгалѣ за карешой; а дядя господина Угара хотя былѣ человекѣ и дюжой, но сырой, при томѣ же хлопотѣ у него было много: онѣ винной откупщикѣ; человекѣ былѣ денежной, богашой, а богашниво даромѣ не даешся.

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Нѣтъ, никогда человекѣ шакѣ скоро не умиралѣ!

П Р О Л А З Ъ.

Ахѣ, сударь! умереть долго ли? смерть коситѣ безѣ разбору, а никогда не дожидаетсѣ Папскаго разрѣшенїя. Кобель нашѣ вдругѣ захрипѣлѣ и умерѣ.

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Чтожѣ, Угарѣ я чаю плачешѣ?

П Р О Л А З Ъ.

Обѣ стѣну бьется! и я боюсь, чтобѣ онѣ же проломилѣ себѣ голову. Дядя его очень лю-

билъ, и мимо брата сдѣлалъ племянника во всемъ имѣнїи своимъ наслѣдникомъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Наслѣдникомъ? . . .

ПРОЛАЗЪ.

Да, сударь, наслѣдникомъ многихъ вексельковъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Чшожь, послалъ ли онъ курьера къ опцу своему?

ПРОЛАЗЪ.

Послалъ, сударь; вексельки всѣ прибралъ... а самъ готовилъ ему скорѣе похороны.

ПРОСТОДУМОВЪ.

На чшожь вы его хороните, не дождавшись опца? на чшо вы такъ спѣшите? можетъ бытъ онъ еще и не умиралъ, а въ жеспокомъ обморокѣ. Часно докторы ошибаются и мертвецъ по словамъ ихъ не рѣдко пищитъ въ могилѣ.

ПРОЛАЗЪ.

Хорошія и великолѣбныя похороны утѣшить могутъ спраждающаго; а господинъ Угаръ ничего не пощадишь похоронить дядю своего хорошенько и поскорѣ; и для того прислалъ меня просить васъ, чшобъ вы не мѣшкали опдавать за него Генріешу: пошому чшо ему надо скоро послѣ свадьбы ѣхать собирать деньги за поспавку вина; онъ хочетъ опказаться опъ всякихъ подрядовъ. Баринъ мой хлопотать не охотникъ; а прежнія ваши опговорки со спороны имѣнія не существуютъ, не правда ли сударь?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Онъ такъ; но я все-таки прежде прѣвзду
опица его и безъ его согласія опиданъ Генріету
не могу; приномъ посовѣшую съ сеспротю.

ПРОЛАЗЪ.

Ну такъ прощайшежь, сударь; я пойду къ
барину, скажу ему ванъ онвѣнъ, и буду его
уговаривашъ, чпобъ онъ поменьше плакалъ.

(ВЪ сторону).

Первая пидюля задана! прощай старой
хрѣнъ! шецерь оспаеися намъ лѣзнь на спѣну.

(уходитъ)

ПРОСТОДУМОВЪ (одинъ).

Ахъ! какъ мнѣ жаль Угарова дядю! вчера
обѣдалъ со мною, а ночью умеръ; — подлинно
люди какъ стекло.



Я В Л Е Н І Е 6.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА, Г. ПРОСТОДУМОВЪ,
ГЕНРИЕТА и МАША.

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Сесприца! знаешь ли новоснь? молодой
Угаръ вѣ печали: у него дядя умеръ, и сдѣлалъ
сво наслѣдникомъ.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Пожалуй мнѣ не говори объ немъ; онъ
самой не-носной мущина; я на него сердиша
какъ на Французовъ!

МАША.

Уже ли, сударь, Г. Угаръ онъ шово вѣ печа-
ли, чшо онъ наслѣдникъ большова имѣнія?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

О! бредишь ты всё, сорока! онъ думаю боится отца своего, за которымъ послали; мимо брата, дядя сдѣлалъ племянника наследникомъ: и мнѣ мудрено, что все это такъ скоро сдѣлалось. Но смѣшонъ мнѣ право Угаръ! все приспаетъ ко мнѣ объ Генріетѣ, и сію минушу еще просилъ о скорой свадьбѣ.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА (*бьетъ себя опахаломъ*).

Чтожь ты отвѣчалъ?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Что я, сестрица, прежде своего совѣшу ничего не сдѣлаю, и слова не даю; да и прежде прѣѣзду отца его ни на чемъ рѣшиться не могу.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Тебѣ-было слово данъ, то я бы тебя и съ прекрасной пивоей племянницей выгнала вонъ изъ дому своего.

(*Генріетѣ*.)

А ты что такъ разрядишься нынче изволила? По сю пору говоришь худо умѣешь, а за мужъ давно собираешься. Посмотри! споянъ сударыня не знаешь! . . вся скорчилась! на что такъ шею прогнула? на что согнула спину? стой прямо, такъ какъ я.

М А Ш А.

Однако танцмейстеръ ея, сударыня, очень ею доволенъ; и кажется, чтобы пора ей переиначив порядочно держаться. Но полно что же выучишь въ годъ? время еще немного.

БРЮЗЖАЛОВА.

По крайней мѣрѣ выучишься можно молчанъ!

Г Е Н Р І Е Т А.

Вы, матушка, вѣчно напрасно сердиться изволите.

В

БРЮЗЖАЛОВА.

Молчи! и опивѣчай только ты на мои вопросы: хочешь ли за мужъ?

ГЕНРИЕТА (смѣется).

Ха! ха! ха!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Она смѣется. . . это знакъ согласія.

БРЮЗЖАЛОВА.

Какъ ты смѣешься, когда говоряшъ объ замужствѣ? негодная дѣвчонка! краснѣшь тебѣ должно.

ГЕНРИЕТА.

Я не вѣдала, сударыня, чинобъ слово замужство было слово худое; и съ нынѣшнихъ поръ, еснѣли вамъ угодно, я краснѣшь конечно всегда буду, когда его услышу.

ПРОСТОДУМОВЪ (сестрѣ).

У нее, сестрица, нравъ оимѣнно хорошій и гибкой.

БРЮЗЖАЛОВА.

Молчи, старой и слѣпой дуракъ! ты молодыхъ только порчишь.

МАША.

Сударыня!

БРЮЗЖАЛОВА.

А ты пнида не забывай, что ты раба и раба безъ воспитанья! прикуси языкъ свой, и когда я говорю, то развѣсь уши и только слушай.

МАША.

Да было бы что.

БРЮЗЖАЛОВА.

Что ты бармочишь?

МАША.

Нѣтъ, я не про себя.

БРЮЗЖАЛОВА (къ дочери).

За Угара не думай никогда выходить за мужъ; молодые мужья нынче всѣ повѣсы, пьяницы и каршѣжники.

ГЕНРИЕТА.

Да въ ваше время, сударыня, они думаю такъ же были соснава, однако вы за мужъ вышли за молодова же, а не за спарова; и бабюшкѣ было зо лѣшъ, какъ онъ на васъ женился.

БРЮЗЖАЛОВА.

Врѣшь модная крыса! я бы за нево не вышла охотною, да онъ увезъ меня.

МАША.

О! за эшимъ дѣло не спанетъ: такую шпуку сыгранъ можно и съ нами.

ГЕНРИЕТА (дядѣ).

Дядюшка! можно ли позволимъ себя увезти?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Я право не знаю; спроси у мащери; она меня умнѣе: меня никогда не увозили.

БРЮЗЖАЛОВА.

Какая глупая шварь! возможно ли, чтобъ я эдакую дѣвчищу произвела на свѣшъ!

МАША.

Однако съ этой стороны она на васъ очень сходна. (про себя) Кромѣ того только, что она не горбата, не хрома и не крива.

БРЮЗЖАЛОВА.

Ты, свѣтская Ганимеда, скоро дождешься оплеухи.

(къ дочери)

Я слышала, что у тебя намѣреніе есть на Угара? сказываютъ, онъ тебѣ нравится? . . Ну, что ты не говоришь?

Б 2

Г Е Н Р І Е Т А.

Правда, машушка, что онъ мнѣ не прешивенъ.

Б Р Ю З Ж А Л О В А.

А какъ ты смѣешь непокорная дочь влюбиться безъ моего согласія?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Сесприда, пожалуй не сердись, побереги свое здоровье; въ швоей воли ее выдавать или опказанъ, хотя Угаръ послѣ дяди и получилъ наследство и могъ бы ей быть хорошимъ женихомъ.

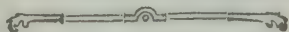
Б Р Ю З Ж А Л О В А.

Онъ, говоряиъ тебѣ, не годишься ей! и я слышать не хочу про эту свадьбу: я нашла ей жениха поспояннова. *(Къ дочери)*

Поди вонъ! войди и дождись меня въ спальнѣ; смотри, не тамъ ли я сижу.

(Даетъ машѣ пощечину)

А ты что оспановилась разиня ротъ, какъ ворона? — Я васъ научу ходишь по моей спрункѣ. Съ глазъ долой, дѣвчонка!



Я В Л Е Н І Е 7.

Б Р Ю З Ж А Л О В А , П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Однако, сесприда, куда какъ ты спрога! еспылабъ ты меня послушалась и приняла мой совѣтъ.

Б Р Ю З Ж А Л О В А.

Я ни чьихъ совѣтовъ не беру и не прошу! — я ни ошъ кого не завишу.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Знаю ; однако я тебя люблю , и . . .

БРЮЗЖАЛОВА.

Прощай , оставайся въ покоѣ : ты нынче
очень скушенъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

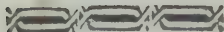
Правду слушать иногда должно.

БРЮЗЖАЛОВА.

Заведи сударь своихъ дѣшей , и давай имъ
свои совѣшны : тогда я тебѣ даю слово , что я въ
ихъ дѣла мѣшанься не стану ; прощай !

(Уходитъ , и Простодумовъ за нею .)

Конецъ перваго Дѣйствія.






ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

УГАРЪ (одинъ).

Проклятыя деньги! какъ съ честью васъ доставать нынча трудно! а случаи терять и пралить ихъ поминушно вспрѣчаются. О! сколько мудроено держашъ свое слово въ шаковыя времена!



ЯВЛЕНІЕ 2.

УГАРЪ, ПРОЛАЗЪ.

ПРОЛАЗЪ (бѣжитъ).

Ахъ, сударь! вотъ и онъ! проклятой вашъ Жидоморовъ хочетъ васъ неопмѣнно видѣть.

УГАРЪ.

Тыбы ему сказалъ, что меня дома нѣтъ.

ПРОЛАЗЪ.

Я ему говорилъ, но онъ пригвоздился къ дверямъ и прочь нейдетъ.

УГАРЪ.

Дѣлать нечего! ошворай; авось швоя шука намъ удался.

Я В Л Е Н І Е 3.

УГАРЪ, ЖИДОМОРОВЪ, ПРОЛАЗЪ.

ПРОЛАЗЪ.

Извольте, господинъ Жидоморовъ: я васъ почишаю. Еснѣли вы неопшѣнно посѣщашъ хопише, вошѣ вамъ и двери опшворяющся.

ЖИДОМОРОВЪ.

Извините меня, государь мой, чшо я крѣпко спучался; плушѣ вашѣ и грубой слуга увѣрялѣ, чшо васѣ дома нѣшѣ, а я шочно и давно слышалѣ голосѣ вашѣ.

УГАРЪ.

Правдали Пролазѣ, чшо ты не опшворялѣ двери господину Жидоморову? да кому же, лучшему моему прѣяшему? — *(бѣжитъ къ нему и крѣпко его цѣлуетъ, такъ что у Жидоморова нагнулась голова)* Любезный другѣ! ты доспоинѣ шого, чшобѣ я шебя домой самѣ проводилѣ скорѣе.

ЖИДОМОРОВЪ.

О государь мой! я не очень шѣмѣ бы былѣ доволенѣ.

УГАРЪ *(не слушая рѣчей Жидоморовыхъ)*.

Плушѣ, мошенникѣ! опказывашѣ, да кому же? господину Жидоморову.

ЖИДОМОРОВЪ.

Оспавште Пролазѣ, государь мой, и послушайште мою нужду до васѣ.

УГАРЪ *(продолжаетъ)*.

Ты, Пролазѣ! доспоинѣ наказанія.

ЖИДОМОРОВЪ.

Срокѣ вашему лекселю прошолѣ, и я прошу...

УГАРЪ (продолжаетъ).

О! я тебя сей же часъ порядкомъ проучу.

ПРОЛАЗЪ (бросается на колѣни и плачетъ).

Помилуйте сударь! виновашъ: впредь не буду.

УГАРЪ (подходитъ къ нему съ тростью).

Нѣшъ! нѣшъ мошенникъ! шы мнѣ ужъ очень надоѣлъ! шебѣ виднѣ кшо рубль дасишъ, шово ко мнѣ выпускаешъ.

ПРОЛАЗЪ.

Я проценіповъ ошъ роду не бралъ; божусь, что у меня нѣшъ ни гроша. (Бѣжитъ отъ Угара и становится за Жидоморозымъ, который почувствовавъ, что у него что-то изъ кармана тащитъ, оборачивается передомъ, а Угаръ бьетъ палкою Жидоморова.)

УГАРЪ.

А! а! мошенникъ! каково? я научу тебя кому оппказывать надо.

ЖИДОМОРОВЪ (кричитъ).

Ай! ай! чшо вы дѣлаете господинъ Угаръ? вы по немъ не бьете, но доспаете по мнѣ.

УГАРЪ.

Благодари плушяга чесшнаго господина Жидоморова; безъ его покровительсшва я бы шебѣ гондову всю проломалъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

О! я ево ошъ благодарноспи освобождаю.

(Пролазъ выбѣгаетъ вонъ и смѣется.)

Я В Л Е Н І Е 4.

УГАРЬ, ЖИДОМОРОВЪ.

УГАРЪ.

Видите ли вы господинъ Жидоморовъ, какъ я васъ люблю, и какъ я поступаю съ шѣми, кшо къ вамъ почщенія не имѣетъ?

ЖИДОМОРОВЪ.

Я не знаю, государь мой, какъ васъ благодарить за ваши учтивости, и за хорошее приѣхивіе; я не достоинъ шакова награжденія и благодарности.

УГАРЪ.

О! что касается до благодарности, то вы достойны большихъ еще моихъ доказательствъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Я пришолъ васъ спросить, помните ли вы число веселя вашего? и не забыли ли вы, сколько должны мнѣ еще осмались?

УГАРЪ.

Нѣтъ, я не помню точно, право не помню. Скажи пожалуй, какова швоя меньшая дочка Танюша? какой прекрасной ребенокъ!

ЖИДОМОРОВЪ.

Слава Богу, здорова; но вы милоспивый государь, думаю не забыли, что вы получили шри тысячи рублей чисными деньгами, на штысячу рублей каменьевъ, да рѣдкую вещь за двѣ штысячи рублей.

УГАРЪ.

А! да, шеперь вспомнилъ! рѣдкая эша вещь Конспаншина Великаго знамя, которое вы принудили меня взять за двѣ штысячи рублей, и безъ шого денегъ не давали.

ЖИДОМОРОВЪ.

Государь мой! мнѣ многіе охотники за эшу старину давали тысячу семь сотъ рублей; но я вамъ хотѣлъ услужить, и только усступилъ, предпочиная васъ прочимъ.

У Г А Р Ъ.

Я ево вамъ же продалъ чрезъ двѣ недѣли за присна рублей.

ЖИДОМОРОВЪ.

Моя ли по вина, что вы не почитаете древности, и что вы не знашוקи? Помните, вы мнѣ продали камень въ перснѣ, представляющій Юлія Кесаря, за шридцать рублей, а я получилъ за него тысячу рублей на вексель?

У Г А Р Ъ.

Да, правда пивоя, господинъ Жидоморовъ! я не знашокъ. Однако шочно ли срокъ вышелъ моему векселю?

ЖИДОМОРОВЪ.

Ахъ, государь мой! шочная правда: ноньча по ушру въ восемь часовъ и шридцать двѣ минушы срокъ пробилъ: я приходилъ давича, да вы почивали; и шакъ судить можете, похожъ ли я на Турку или на Жида; я время даю своимъ заимовзашелямъ.

У Г А Р Ъ.

О! эно очень примѣнно; однако у меня денегъ нѣтъ ни гроша.

ЖИДОМОРОВЪ.

Какъ же намъ можно кончить, государь мой? уже ли я даромъ къ вамъ приходилъ?

У Г А Р Ъ.

Нѣтъ, господинъ Жидоморовъ, вы даромъ не приходили, и моя учинивось, любовь, почтеніе.

ЖИДОМОРОВЪ.

Еспыли денегъ нѣшѣ, такъ я вашъ гексель прошесшую, и завпрѣжь сдѣлаю запрещеніе: васъ задержунѣ; вамѣ буденѣ хлопотно: развѣ попросише своего бапюшку, чинобѣ онѣ поручился по векселю?

У Г А Р Ъ.

Бапюшку, вы говорите?

ЖИДОМОРОВЪ.

Да, сударь.

У Г А Р Ъ (про себя).

Попалъ волкъ въ шенепы! (вслухъ) Вы такъ вѣжливы, господинѣ Жидоморовѣ, чино можешѣ бынѣ вашей прозвѣбѣ бапюшка не ошказешѣ; но я просить боюсь.

ЖИДОМОРОВЪ (про себя).

Хорошо, хорошо! — я получу свои денежки! (вслухъ) — Просише ево сами: это дѣло ваше.

У Г А Р Ъ (кричитѣ).

Эй! Пролазѣ, Пролазѣ! (къ Жидоморозу) Правда, чино онѣ сѣ вѣкошораго времени мной очень доволенѣ, и ничего не ошказывашѣ. Благодарю небо: я его мудрыми наснавленіями перемѣнилѣ свой образѣ жизни; и онѣ думаю нонѣча благосклоннѣе буденѣ къ моимѣ прежнимѣ долгамѣ; поному чино я всѣ зацланилѣ, кромѣ васѣ.

Я В Л Е Н І Е 5.

УГАРЪ, ЖИДОМОРОВЪ, ПРОЛАЗЪ.

У Г А Р Ъ.

Сходи кЪ бабюшкѣ и попроси, чпобѣ онѣ сошолѣ кѣ намѣ: мнѣ до него нужда.

П Р О Л А З Ъ.

Чпю вы говорише, сударь! бабюшка вашѣ за-
няшѣ дѣлами; онѣ пишешѣ, а вы знаете, какѣ
онѣ счешами занимаешся, шо и чоршѣ его сѣ мѣ-
ста не сдвинешѣ.

У Г А Р Ъ.

Пойдешѣ ли ты?

П Р О Л А З Ъ.

Я право боюсь! помилуйше, подише сами.

У Г А Р Ъ (кѣ Жидоморову).

Позвольте мнѣ его поколонишѣ; (*подымаешѣ
иростѣ*) или приведи, или я шебя на мѣснѣ
ушибу!

ЖИДОМОРОВЪ (*останавливая Угара*).

Оставше вашѣ гнѣвѣ: ошибкою удары оцашѣ
по мнѣ доспанунѣ. (*кѣ Прлазу*) Поди дружокѣ,
куда посылаюшѣ (*Пролизѣ уходитѣ*).

У Г А Р Ъ.

Ахѣ, господинѣ Жидоморовѣ! какѣ мы не-
щасшны, чпю имѣемѣ слугѣ, копорые никогда
не исполняюшѣ должнаго и вѣ щочносши! мой
слуга всегда менѣ бѣситѣ.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

А я своимѣ доволенѣ; пошому чпю нѣшѣ у
меня никого, кромѣ самаго себя.

У Г А Р Ъ.

О братецъ! и у тебя слуга изрядной плушты!
Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Шушишь изволише. (кланяется)



Я В Л Е Н І Е 6.

Прежніе и ПРОЛАЗЪ.

ПРОЛАЗЪ.

Я вамъ сказалъ, чпо понапрасну прохожу:
батюшка вашъ заняшъ дѣлами и сойшишь не хо-
чешъ.

У Г А Р Ъ.

Ты вѣрно не просилъ его опъ имени госпо-
дина Жидоморова, опъ имени сего почтеннаго
старца: какъ бы ему не сойши, когда бы ты по-
рядкомъ сказалъ.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Я не очень съ нимъ знакомъ; я ево видѣлъ
однажды въ церкви.

ПРОЛАЗЪ.

А развѣ вы шуда ходите, и васъ шуда
впускаютъ?

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Оспавъ пошѣху: я брашъ пришолъ за дѣ-
ломъ, а шушишь мнѣ не когда.

У Г А Р Ъ.

Правда ваша. Ты Пролазъ очень глупъ; поз-
вольте самому сходишь попросишь къ вамъ ба-
тюшку: какъ скоро объ васъ услышишь, по
надѣюсь, чпо онъ не замедлишь; я ему изъясню
всѣ ваши мнѣ одолженія, учпивоспи, услуги;
пожалуйше, меня подождише.

ЖИДОМОЮ ОУЪ (кланяется).

Какъ вамъ угодно. (про себя) Какой вѣжливой человѣкъ! О! онъ вѣрно мнѣ заплашишь.

(Угаръ уходитъ)



Я В Л Е Н І Е 7.

ЖИДОМОРОВЪ, ПРОЛАЗЪ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Скажи дружокъ: ошецъ господина Угара, сказывающъ, человѣкъ хорошій: учивъ ли онъ? разсудливъ ли?

ПРОЛАЗЪ.

Немного горячъ и вспыльчивъ, а впрочемъ умной и разсудливой человѣкъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

И такъ не сумнишельно думаешь, что онъ заплашишь за сына?

ПРОЛАЗЪ (запинаясь).

О! про заплашу я не ошвѣчаю; довольно еснѣли онъ и поручился, когда . . . вы будеше ево . . . ево . . .

ЖИДОМОРОВЪ.

Скажи пожалуй, что? что надо дѣлать? ты хочешь сказать просить?

ПРОЛАЗЪ.

Да — какъ будешь ево просить? смори, за окошко не уходи: онъ очень учтиво выкинешъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Какъ! . . . какъ! за что?

ПРОЛАЗЪ.

Онъ разсудливъ, да не сговорчивъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

О! я ему предсказываю свое дѣло тихо, вѣжливо, буду кланяюсь. . . и еспьли надо, ушаду къ ногамъ.

ПРОЛАЗЪ.

Послушай, господинъ купецъ: я тебя люблю, хопя и не за чпо бы было; поному чпо за тебя я давича получилъ нѣсколько ударовъ палокъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Вредишь, дружокъ: я чувствую, чпо не ты ихъ получалъ, а получала ихъ моя спина: у насъ съ тобою общаго ничего нѣшу.

ПРОЛАЗЪ.

Я только хотѣлъ бы быть въ половинѣ съ тобою въ твоихъ деньгахъ; у тебя ихъ лишнихъ очень много, а у меня ихъ недоспаешъ; однако хочешь ли, чтобъ я тебѣ сказалъ правду?

ЖИДОМОРОВЪ.

Скажи, пожалуй, скажи! на водку дамъ за шо.

ПРОЛАЗЪ.

Убирайся за добра ума вонъ, покаместъ косяки не скрываютъ. Угаровъ отецъ не сойдетъ; а еспьли и сойдетъ, шо будетъ еще хуже.

ЖИДОМОРОВЪ.

Полно врань! ну вошь — слышишь ли сходятъ съ лѣсницы? вѣрно онъ, шакъ, шочно, вошь онъ и самъ!

ПРОЛАЗЪ *(съ сторону увидя Угара).*

Ай, баринъ! хорошо начинаешь! шо ли дѣло, какъ научишь.

Я В Л Е Н І Е 3.

ТѢ же и У Г А Р Ъ.

(Угарѣ въ штофномъ старинномъ шлафорѣ, красной калпакѣ на головѣ, красные чулки и тупоносые башмаки съ маленькими пряжками, простѣ въ рукѣ, на лицѣ маленькой пластырь, Жидоморовѣ идетъ къ нему на встрѣчу.)

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Извините меня, почтенный господинъ, еспѣли я васѣ осмѣлился ушудить.

У Г А Р Ъ (грубо).

Ничего, ничего; я вѣжливыхъ закаулокѣ не люблю; шебѣ, сказывающѣ, нужда до меня, по для чего же не сойши? Пролазѣ, подай спулѣ.

Ж И Д О М О Р О В Ъ (кланяется).

Покорно благодарю! Не надо спула, сударь: я и посиюу, право не усалѣ.

У Г А Р Ъ.

Вопѣ еще какой оселѣ! какая мнѣ нужда, усалѣ ли шы или нѣпѣ? вѣдай про шо шы одинѣ. Я сажусь на спулѣ попому, чпо боляшѣ ноги, а мнѣ шы самѣ хонѣ лягѣ.

(Пролазѣ подзетѣ стулѣ, Угарѣ садится.)

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Извините меня, милоспивый государь!

У Г А Р Ъ.

Ничего, ничего; довольно извиненія.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Пролазѣ! Ахѣ, какой грубой человекѣ!

ПРОЛАЗѢ (тихо Жидоморову).

Я говорилѣ шебѣ, да шы не вѣрилѣ: еще эпо цвѣшочки!

У Г А Р Ъ.

Сынъ мой мнѣ слишкомъ тебя хвалилъ: увѣрялъ, что онъ тобой доволенъ; но я словамъ не вѣрю.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Милосливый государь! я все дѣлалъ, что возможно.

У Г А Р Ъ.

Все дѣлалъ, что возможно, какъ бы лучше разорить молодыхъ людей; или такихъ вѣрно-праховъ, какъ онъ.

П Р О Л А З Ъ.

Да, онъ изрядной плутъ! и я это знаю.

Ж И Д О М О Р О В Ъ (*тихо Пролазу.*)

Пожалуйста хонь шны молчи: я тебя уже заслужу.

У Г А Р Ъ.

И лицо твое на честное не похоже! а сынъ мой за тебя распинается.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Я ему служилъ; сколько могъ.

У Г А Р Ъ.

Ему твои заслуги доспались соловы! и ты вѣрно мошенникъ, кощей, и плутъ ни къ чему годной.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Я шлюсь на сына вашего, на Пролаза, обманулъ ли я ихъ чѣмъ.

У Г А Р Ъ.

Пролазъ! отворено ль окно съ здѣшняго вѣнорого этажа?

П Р О Л А З Ъ.

Боковое окно, сударь, открыто въ гостиную.

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо.

ЖИДОМОРОВЪ (*дрожитъ и тихо говоритъ Пролазу*).

Не лучше ли мнѣ поскорѣе ошѣ нег. убраться?

ПРОЛАЗЪ (*тихо Жидоморову*).

Нѣтъ ужъ позднеенько; а впрочемъ бояшьяся не чело: всего ошѣ окна чепыре сажени прыгнутъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Да, изрядная шушка!

У Г А Р Ъ.

Молчи купчихка! зачнемъ дѣло. — Сынѣ мой говоришь, что мы долженъ ему двѣ тысячи рублей. . . .

ЖИДОМОРОВЪ.

Напрошивъ, милоспивой государь; онѣ мнѣ по векселю болѣе двухъ тысячъ долженъ.

У Г А Р Ъ.

Знаю, знаю; ты ему далъ три тысячи рублей деньгами.

ЖИДОМОРОВЪ.

Да на тысячу брилліаншовъ.

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо, которые стоили двѣсти.

ЖИДОМОРОВЪ.

Да рѣдкосней на двѣ тысячи.

У Г А Р Ъ.

Знаю и шо; рѣдкосши соспояди вѣ оборванномѣ знамѣ, шакѣ ли? (*топаетъ ногою*)

ЖИДОМОРОВЪ (*сѣ робостію*).

Такѣ. . . сударь.

У Г А Р Ъ.

Ну, смонрижъ мѣ великодуніе! я хочу тебѣ подарить шесень сошѣ рублей на проценіи.

ЖИДОМОРОВЪ (*бросается на колѣни*).

Ахъ, милосливной государь! я и ожидалъ такихъ милосней; мнѣ давно сказывали про васъ, что вы человекъ разсудительной, щедрой и доброй.

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо; слушай же — онъ получилъ при штысячи рублей деньгами, двести рублей за брилліанты, двести за знамя, да шесть сотъ проценшу, дѣлаюшъ чептыре штысячи; придай же ты штысячу деньгами, тогда ты будешь честной человекъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Какъ вы изволите говорить?

У Г А Р Ъ (*кричитъ*).

Придай штысячу къ текселю деньгами! тогда тебѣ тогда дамъ вексель собственнй свой, срокомъ на два года онъ сего числа, понимаешь ли? суммою на 5000 р.?

ЖИДОМОРОВЪ.

О милосливной государь! кно мнѣ великъ на это согласишься!

У Г А Р Ъ.

Хорошо, ты не согласенъ... (*Пролазу*) Пролазъ! онвори пошире окно изъ госпннй комна- ты со впораго жилья.

ПРОЛАЗЪ.

Слышу, сударь, тошчасъ! (*тихо Жидоморову*) Стой упорнѣе въ всемъ мнѣнн, не бери его век- селя: ябы на швоемъ мѣснѣ изъ шаковыхъ де- негъ лучше изъ шреньяго жилья выпрыгнуаъ.

ЖИДОМОРОВЪ (*тихо Пролазу*).

Да, какъ не такъ! ты видно прыгаешь ма- стеръ.

УГАРЬ (встает со стула).

Ну, на чемъ же у насъ положено, на что рѣшился? писать, или прыгать?

ПРОЛАЗЪ (Жидоморову).

Прыгать лучше! веселѣе! А впрочемъ ногъ беречь не чевѣ; онѣ не стоюшъ пяти тысячъ; и лучше твоихъ вдвое можно сдѣлать деревянныя за пять рублей у столяра.

ЖИДОМОРОВЪ (тихо Пролазу).

Замолчишь ли пуспомѣлая? (громко Угару) Милосивой государь! естѣлибъ сынъ вашъ былъ здѣсь, онъ бы васъ не допустилъ.

УГАРЬ (съ сердцемъ).

Сынъ мой. . . да развѣ онъ хозяинъ дому? Естѣлибъ онъ осмѣлился спорить со мною, то я и ево такъ же легко выкину за окно, какъ и тебя. Эй! . . . Пенрушка! Ванька! Сидорка! Пролазъ!

ЖИДОМОРОВЪ.

Не гнѣвайтесь, милосивой государь! не чевѣ дѣлать, пришло согласиться. Паспавѣ я, чевѣ хотѣлъ нести тысячу одному господчику, кошорой чрезъ три мѣсяца хотѣлъ ондѣть двѣ золотомъ, и по щастью ихъ у себя имѣю; болѣе право нѣтъ.

УГАРЬ.

Лжешь плутига! гдѣ онъ? давай ихъ съ векселемъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Напишите же другой.

УГАРЬ (садится у стола).

У тебя, старой мошенникъ, готовыя еснѣ всегда при тебѣ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Есть, извольте. (съ сторону тихо.) Никакъ онъ колдунъ!

(Подаетъ вексель бѣлой)

У Г А Р Ъ (подписываетъ).

Я плушки ваши давно знаю. Вотъ тебѣ вексель; на, возьми спарая себака! проклятой лихоимецъ! прежде сроку не знай моего дому; выкину въ окошко, есѣли появившя!

(Угаръ уходитъ и рветъ старой вексель)

Я В Л Е Н І Е 9.

ЖИДОМОРОВЪ, ПРОЛАЗЪ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Уфъ!... отъ страху чуть не умеръ; ну ужъ баринъ! изрядной мужичокъ!

П Р О Л А З Ъ.

Какъ тебѣ не стыдно, господинъ Жидоморовъ, чево испугался! ты похожъ на зайца, а не на человѣка: онъ двухъ эшажей испугался! какъ мокрая курица!

ЖИДОМОРОВЪ (дрожитъ).

Бездѣлка, чѣтыре сажени прыгнушь! Пусѣь бы тебѣ плушу такую забаву за совѣпы.

П Р О Л А З Ъ.

Диковинка! развѣ долго лешѣшь? не пролѣпишь и двухъ минушь; пошчасъ на землѣ очупишся.

ЖИДОМОРОВЪ.

Пожалуй перестань, не говори мнѣ болѣе объ эпомѣ приключеньи; у меня сердце не на мѣстѣ; все выдрогало отъ страху.

Я В Л Е Н І Е 10.

ТѢАЪ и УГАРЪ (*переодѣтый*).

О мой любезной другъ! о мой благодѣтель! дай мнѣ себя раздѣловать: какъ я радъ, что вы съ бабюшкой подружились! онъ сказывалъ, что ты на все согласился.

ЖИДОМОРОВЪ.

О! сшмѣнно подружился: доволенъ, доволенъ, не чево говорить!

УГАРЪ.

Я искренно радъ, что дружелюбно все у васъ кончилось! ждалъ, чтобы онъ еще болѣе вамъ оказалъ своей учинивости.

ЖИДОМОРОВЪ.

Нѣтъ, довольно и полученныхъ: думаю, что вы за мои услуги должны сказать спасибо.

УГАРЪ.

Ну что ужъ про себя и говорить! я радъ, право радъ, шмѣмъ нче, что бабюшка доволенъ и ты доволенъ, и шакъ мы все довольны.

ЖИДОМОРОВЪ.

Вы мнѣ по крайней мѣрѣ хопъ заплапите убытокъ.

УГАРЪ (*взяши его за руку*).

Прощай, господинъ Жидоморовъ; я не хочу вамъ мѣшать и васъ осѣпанавливать; у васъ хлопотъ много; а совѣшую вамъ погуляшь по берегу прежде ужина. Гулянье даетъ вамъ желанье хорошо покушать и крѣпко заснуть.

ЖИДОМОРОВЪ.

Однако, государь мой!

ПРОЛАЗЪ.

Башюшка вашъ сходишъ къ вамъ; видно онъ одѣлся, и идешъ въ гости; я слышу его походку.

ЖИДОМОРОВЪ (бѣжитъ).

Прощайте, прощайте! мнѣ пора ийти.

(Уходитъ поспѣшно)

УГАРЪ, ПРОЛАЗЪ (смѣются).

Ха! ха! ха! ха! ха! Чшо Пролазъ, хорошо ли игралъ ролю ошца?

ПРОЛАЗЪ.

Для новичка довольно; однако посмотрите ужо своего учишеля; какъ приемишъ шесень вашъ, шо будешъ мудренѣе; за шо дѣло я примусь.

УГАРЪ.

Сходи Пролазъ къ Генріешъ, ошдай ей это письмо и мой пориришъ; а я пойду въ лавки, купишъ шебѣ ливрею и хорошую шляпу.

ПРОЛАЗЪ.

Войши къ нимъ, сударь, мнѣ не возможно; я вамъ сказалъ, чшо я наряжусь разнощикомъ, и способомъ такимъ ошдамъ ей вашъ пориришъ... За дверьми у меня ларчикъ съ шоваромъ и планше пригошовлены; однако не забудьте вашего кошелька на шуалешъ, въ немъ хонь и не много, шо чшо ешъ, шо годився въ прибавокъ къ тысячѣ.

УГАРЪ.

Подай ево мнѣ.

ПРОЛАЗЪ (подходитъ къ кошелку, и еш-таскиваетъ изъ него полумисерію).

Угаръ подкрадывается тихо, и видя проворство, бьетъ по пальцамъ.

Тотчасъ, сударь!

У Г А Р Ъ.

А это на что?

П Р О Л А З Ъ.

Помощнику за труды.

У Г А Р Ъ.

Ну, добро. . . такъ и быть. Бѣги скорѣе! пора.

П Р О Л А З Ъ.

Вы извольте идти своею дорогою, а я пойду одѣваться, шѣмъ нате, что кто-то къ намъ идетъ.



Я В Л Е Н І Е II.

Входятъ съ одной стороны въ то самое время, какъ Угаръ съ Пролозомъ выходятъ въ другую, БРЮЗЖАЛОВА, ГЕНРИЕТА, МАША.

БРЮЗЖАЛОВА.

Сказываютъ, отецъ Угаровъ пріѣхалъ?

Г Е Н Р И Е Т А.

Не знаю, сударыня.

БРЮЗЖАЛОВА.

Какъ-то не знаешь! я чаю нисѣмцы отъ молодца летаютъ.

М А Ш А.

А какъ имѣкъ намъ зайди, сударыня? мы никуда не выходимъ, сидимъ въ заперши какъ пшцы въ клѣшкѣ.

БРЮЗЖАЛОВА.

Вопъ за нево-но бы я хотѣла, чпобъ ты вышла; а ешьли шо мнѣ не удался сдѣлать, шо ны хощъ вѣкъ кисни какъ пѣсно въ куши.

Г Е Н Р И Е Т А (сидя за работой).

Какъ воля ваша.

М А Ш А.

Я думаю, сударыня, что онъ и не спаръ;
ему я чаю семдесятъ лѣтъ.

БРЮЗЖАЛОВА.

Бредишь! ему только шеснѣдсятъ, эпа са-
мая лучшая пора для мущины.

(*слышно за театромъ, что Пролазъ поетъ*)

Посмотри, что эпо не пьяной ли какой?

МАША. (*выходитъ и посмотря говоритъ*).

Эпо какой-по забавной куведъ; прикажи-те
ли впустить?

БРЮЗЖАЛОВА.

Впусти. (*про себя*) Нѣтъ ли у него чего въ
подарокъ любезному и милому у гару.



Я В Л Е Н І Е 12.

ТЕЖЪ и ПРОЛАЗЪ (*наряжонъ разнощикомъ. Про-
лазъ сперва поетъ сіи стихи за кулисами
на голосъ: Мы себи любимъ сердечно; и слѣ-
дующіе на театрѣ.*)

Берише, купише поваровъ;
Вдругъ я продамъ дешевенько.
Вы не прячьше, не прячьше менажжъ,
Такъ я буду ходишь и часишенько.

ПРОЛАЗЪ (*сходитъ на театрѣ, поетъ
другимъ голосомъ*).

Французски флеры я имѣю,
Крѣпкой спиритъ и лодъ-ливанъ,
Хвалюшъ поваръ красенки смѣю,
Для васъ хозяиномъ мнѣ данъ.

(*Пролазъ спѣлъ пѣсню и остановился въ дзе-
ряжъ, какъ будто не смѣетъ войти*.)

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Купимше у него чтонибудь; а ты Маня
спой ему чтонибудь въ опившѣ.

М А Ш А (поетъ).

На голосъ *La fille du Village*.

Иди сюда мушина,

Не бойся ничего;

Здѣсь все споишѣ дичина,

Безспрашная всего.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА (дочери).

Купи чтонибудь у него.

Г Е Н Р І Е Т А.

У меня, мамушка, денегъ нѣтъ.

П Р О Л А З Ъ.

Хотѣ посмотрите; сударыня, чтонибудь.

Г Е Н Р І Е Т А.

Право, господинъ купецъ, у меня денегъ
нѣтъ.

П Р О Л А З Ъ.

Тѣмъ лучше, сударыня, тѣмъ лучше; я люблю
иногда вѣрнуть и въ долгъ.

М А Ш А.

Онъ видно изъ купцовъ рѣдкой человѣкъ!
нонча большая часть ихъ мошенниковъ въ долгъ
не даютъ.

П Р О Л А З Ъ.

Поглядите, сударыня, мои ленты, мои ша-
бакирки, а воть чтонибудь полюбишся.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Покажика мнѣ господинъ купецъ эту цѣ-
почку, что въ ней за медаліонъ.

П Р О Л А З Ъ.

Это называется *фиделитей*. Осмѣлюсь спро-
ситъ, вы вѣрно большая сестрица эшой молодой
барыни?

Б Р Ю З Ж А Л О В А.

Нѣтъ голубчикъ, я ея мать.

ПРОЛАЗЪ.

Ну ни какъ бы я этого не подумалъ! вы
такъ свѣжи, бѣлы, какъ Венера, или какъ Лилея.

БРЮЗЖАЛОВА.

Какъ же ты учивъ! видно ты бывалъ
въ чужихъ краяхъ. Позволь мнѣ посмотреишь у
огня работу этой цѣпочки.

ПРОЛАЗЪ.

О! сколько вамъ угодно.

(Покаместъ Брюзжалова пошла къ оркестру, Пролазъ вынимаетъ портретъ и подаетъ Генріетѣ.)

Поглядише, сударыня, на работу этого портрета.

ГЕНРИЕТА *(Машѣ тихо)*.

Ахъ, Маша! это Угаровъ портретъ, посмотри.

МАША *(посмотря на портретъ и по томъ разсматривая Пролазъ)*.

Ахъ, сударыня! а это узнаете ли кто? — Это Пролазъ въ оригиналъ; я руки себѣ дамъ обрѣзашь, коли я не ошгадала.

ПРОЛАЗЪ *(тихо Генріетѣ)*.

Такъ, сударыня, не удивляйтесь, это я; радъ, что вы меня обѣ не узнали съ перваго разу; спало не узнаете и господинъ Просподумовъ. Каковъ же я въ этомъ одѣвнѣ!

ГЕНРИЕТА *(тихо)*.

Очень хорошъ.

БРЮЗЖАЛОВА.

Что онъ вамъ показывалъ?

МАША.

Кольцо, сударыня, съ волосами.

БРЮЗЖАЛОВА.

А что тебѣ за цѣпочку, господинъ купецъ?

ПРОЛАЗЪ.

Сорокъ рублей.

БРЮЗЖАЛОВА.

Вотъ тебѣ деньги. . .

ПРОЛАЗЪ.

Спасибо, барыня! дай Богъ тебѣ вышши за-
мужъ поскорѣе.



Я В Л Е Н І Е 13.

ТѢЖЪ и ПРОСТОДУМОВЪ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Ба! что за разнощикъ? кто кликнулъ?

ПРОЛАЗЪ (*кланяется поднимая шапочку*).

Я самъ вошелъ, сударь; у меня еснѣ шовары
дешевыя, и я всё почи даромъ продаю, смѣю
увѣрять.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Да, какъ не даромъ.

ПРОЛАЗЪ.

Пришолъ-ию, сударь, я не даромъ; я при-
шолъ опѣ Жидоморова къ вамъ съ письмомъ, а ме-
жду шѣмъ и шоварцу захватилъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

А я къ нему сей часъ ходилъ нарочно и до-
ма не заспалъ.

ПРОЛАЗЪ.

Такъ, шакъ, сударь; я это знаю.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Гдѣжь письмо? давай.

ПРОЛАЗЪ.

Вотъ оно. . . извольте.

ПРОСТОДУМОВЪ (*вынимаетъ очки*).

Я плохо вижу: ба! да и очки мои разбиты,
къ снащи то; купецъ, нѣтъ ли у тебя новыхъ?

ПРОЛАЗЪ.

Какъ не бышь, сударь! и очень чистыя и
самова лучшаго мастера! попробуйте, перваго но-
мера! вошъ книга, читайте.

ПРОСТОДУМОВЪ (читаетъ).

„Спарикъ спорной и лукавой! скучная жи-
вошина!,, Нѣтъ, этово разбору очки не годяшся,
возьми.

ПРОЛАЗЪ (даетъ другія).

Вошъ посильнѣе.

ПРОСТОДУМОВЪ (читаетъ).

„Ощецъ, запирающій дочь свою въ клѣшку,
даетъ ей желаніе поскорѣй вырваться изъ не-
воли.,, Ахъ! совѣмъ никуда не годяшся.

ПРОЛАЗЪ.

Въ третій разъ по вашимъ глазамъ вѣрно
уже найду; извольте.

ПРОСТОДУМОВЪ (читаетъ).

„Деньги лучшій шоваръ въ свѣтѣ: съ ними
не только красавицу; но и горбатую дочь вы-
дашь скоро можно.,, — Вошъ по мнѣ! давай читаше
письмо Жидоморова :

„Государь мой !

„Увѣдомился я сей часъ ошъ плуша Прола-
за, что Угаровъ ощецъ прѣхалъ. Я знаю, вамъ
до него нужда; я его и самъ видѣлъ нонча.,, —
Хорошо.

ПРОЛАЗЪ.

Господинъ Жидоморовъ правду все писалъ;
только въ началѣ покривилъ душою; Пролаза
плушомъ назвалъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

А развѣ ты его знаешь?

П Р О Л А З Ъ.

О сударь! какъ самъ себя

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Да ты чпо за человекъ?

П Р О Л А З Ъ.

А воптъ сударь я вамъ расскажу: — я сводчикъ и разсылщикъ должностною. Можешъ бышь вы желаете знать мое и имя?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Нѣшъ, никакой охоты не имѣю.

П Р О Л А З Ъ.

Слѣдственно я вѣ скорости поспѣшу вамъ сказанъ оное. Меня зовущъ Александромъ, да и Великимъ; я служилъ болѣ шеснидесяти пяти дней сряду вѣ военной службѣ барабанщикомъ, а по томъ очутился вѣ оспавкѣ.

М А Ш А.

На чпо жъ было покиданъ тебѣ свою службу?

П Р О Л А З Ъ.

Не я ее оспавилъ, она меня оспавила; послушайте, чпо со мною вѣ службѣ однава случилось: — Сноялъ я какъ-шо гарнизономъ вѣ деревни; вѣодно упротсидѣлъ я, шо еснѣ не сноялъ, подѣ дубомъ; пришолъ ко мнѣ нашъ старой капралъ, а я задумался, но ничево не думалъ по моему обыкновенію; послушай Евсѣфій! сказалъ онъ мнѣ (шогда меня сударь Евсѣфьевъ звали), видишь ли ты вѣ дальномъ саду непріятели лазютъ и прячутся вѣ капустѣ? — Я посмопрѣлъ, увидѣлъ, чпо шо было не чпо иное какъ куры. Я сказалъ ему свои мысли. — Врѣшь дуракъ! эпо непріятель шочно: онъ вывалялся вѣ куриныхъ перьяхъ, чшобъ насъ скорѣ обмануть. Воптъ еснѣлибъ ты былъ молодецъ и не шрусъ, ты

бы къ нимъ подкрался и всѣхъ бы ихъ передушилъ. — Я вскочилъ, бросаясь . . . изволь! сказалъ ему, одинъ пойду на всѣхъ! увидишь мою храброснь! — Схватилъ палку; побѣжалъ въ садъ прямо къ непріятелю. Подошедъ къ нимъ, я зачалъ махать на право и на лѣво, и шеснерыхъ погалилъ, лапки къ верьху!

ПРОСТОДУМОВЪ.

О! о! ты надежной солдашъ.

М А Ш А.

То-то храброснь!

ПРОЛАЗЪ.

Поспѣйше, это не конецъ; — Я подхвatilъ и принесъ на плечахъ непріятеля; прибѣжалъ въ саданскую нашу избу, и гордо общипавши злодѣевъ, бросилъ ихъ въ большой котелъ, и за шо капралъ изъ Евснафія окреснилъ меня Александромъ Великимъ. Однако слѣдствія моей опшавки вышли опъ моей храбросни. — За смернь и похищенье непріятелей, просипъ спалъ на меня хозяинъ огорода. Полковникъ осерлясь прогналъ Александра сквозь строй, выкинулъ изъ службы. . . Вотъ сударь мое похождение; теперь извольше приказывать, что будетъ опшвѣшу.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Опшвѣшу, господинъ Александръ! только то скажи, что я скоро самъ пойду къ спарику Угару.

ПРОЛАЗЪ.

Прошу заплаинить за письмо и за очки.

ПРОСТОДУМОВЪ.

За очки швои вотъ тебѣ полшина; а за письмо возьми мои спарыя очки; я думаю, ты

довольнѣнъ: поштому чѣпо ты шакѣ же и шѣмѣ заплачонѣ, кѣпо послалѣ письмо.

ПРОЛАЗЪ (*протягивая руку*).

Заплачонѣ имѣ, но не заплачонѣ вами: поштому чѣпо ваши очки не надобны; у меня свой хорошій буркальцы.

ПРОСТОДУМОВЪ (*ударивъ Прозлаза*).

Какая скучная шварь! — Ну, доволенъ ли?

ПРОЛАЗЪ (*смѣется*).

Тѣ, теперѣ доволенъ и заплачонѣ; прощайшѣ сударѣ, покорный слуга.

(*Поетъ прежнюю пѣсню*).

Французскія флеры я имѣю, и пр.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Вотъ право нарядной плушѣ! пойдѣмъ Тѣе-еша, не равно ему еще вздумаешся воропинься.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Маша! останься здѣсь; мнѣ до тебя нужда:

Я В Л Е Н І Е 14.

БРЮЗЖАЛОВА и МАША.

БРЮЗЖАЛОВА.

Ты знаешь, Маша, чѣпо братѣ мой скучѣ, но сколько отѣ надокѣ кѣ деньгамѣ; сколько я шорована; знаешь ли?

М А Ш А:

Знаю; сударыня. (*про себя*) Вотѣ новыми фруктами хочѣшъ накормишъ меня для шашары!

БРЮЗЖАЛОВА.

Хочѣшъ ли мнѣ истинно послужишъ?

М А Ш А.

Извольте приказывать; вы знаете, что я не ошрекалась; и хоня вы всегда и гнѣбаетесь, но я знаю и почишаю свою госпожу.

БРЮЗЖАЛОВА.

(*Вынимаетъ деньги*)

Вотъ шебъ десятиъ рублей, возьми ихъ себѣ, а ты ошнеси эшу дѣночку господину Угару; скажи ему, хоня онѣ и не доснониѣ, чпо я обѣ немѣ помнила, но посылаю ему сей подарокъ въ знакъ моей непремѣнной любви, слышишь ли?

М А Ш А.

Слышу, сударыня; мнѣ ошдашь не трудно.

БРЮЗЖАЛОВА.

Между иѣмѣ, Машинька, душинька моя, разспроси, развѣдай, спараснешя ли онѣ о моей свадьбѣ, помнишь ли обо мнѣ, говорилъ ли онѣду, просилъ ли позволенія.

М А Ш А.

Да вишь ошецѣ ево знаетѣ, чпо у васѣ есть дочь, кошорую пора выданы за мужѣ; спарикѣ все хочетѣ ее въ невѣстки.

БРЮЗЖАЛОВА.

Она-то и меня губишь; безѣ нее мнѣ бы всякой боѣе не даѣ прищцаишь мѣиѣ; вешѣ при шебѣ давича купецѣ-ня ошибся.

М А Ш А.

Какѣ же, я вишь слышала.

БРЮЗЖАЛОВА.

Естьли выпросишь онѣ него ко мнѣ писъмо, то награжденье буденѣ шебѣ доснойное.

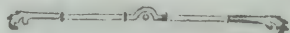
М А Ш А.

Спараться буду всеми моими силами.

БРЮЗЖАЛОВА.

Прощай же Маша! Богъ съ тобой.

(Брюзжалова выходитъ въ одну сторону, а Генриета приходитъ на театръ въ другія двери.)



Я В Л Е Н І Е 15.

ГЕНРИЕТА, МАША.

ГЕНРИЕТА.

Дядюшка замѣшкался; что-то молодёшъ наша хорошо ли играла свою роль; въ сію мину-ту должна рѣшилась судьба моя.

МАША.

Вамъ какъ не смѣшно, сударыня, что вы передъ манушкою свѣєю сидите какъ нѣмыя? и по сю пору не скажете ей на ошрѣзъ, что кромѣ господина Угара не будете вы ни за кѣмъ.

ГЕНРИЕТА.

Она мать строгая и мать безжалостная; лучше мнѣ молчаніе, Маша.

МАША.

Какъ молчаніе на представленіе въ женихи шестидесятилѣтняго спарика? хочешь ондашь васъ за онца, сама выдши за сына! это безумное дѣло; какъ на это соглашались? развѣ вы любовника своего переслали любинь?

ГЕНРИЕТА.

Ахъ, Маша! какъ ты не справедлива! я его люблю больше жизни; я знаю, что Угаръ человекъ честной, что онъ всячески спаранься будетъ меня получишь: я и ославляю свою судьбу на его спарань.

М А Ш А.

Да вы манушкѣ - по своей скажите, что замужство вещь не шуточная; и еслили прелестенъ для нее Угаровъ ошецъ, то пусть она за него сама и выходитъ, а между шѣмъ ищите въ дядюшкѣ, просите его помощи; онъ васъ любитъ; имѣйте ваше всё въ его рукахъ; любите, любите, а никакъ не спаряешесь; я право васъ не понимаю. Ну, что же вы намѣрены сдѣлать, еслили обманы всё наши не удадутся?

Г Е Н Р І Е Т А.

Умереть съ печали и запереться въ монастырь.

М А Ш А.

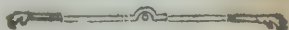
Бѣнусь, когда слышу отъ дѣвокъ такія пустыя басни.

Г Е Н Р І Е Т А.

Ахъ! Маша, ты право не входишь въ мое состояніе; ты знаешь, что и Угаръ мнѣ писалъ, чтось я болѣе манушку не сердила. Но скоро ли онъ будетъ? намъ вишь долго бышь не лзя въ ошлучкѣ.

М А Ш А.

Вотъ и онъ.



Я В Л Е Н І Е 16.

Тѣ же и УГАРЪ (*бѣжитъ къ Генріетѣ*).

У Г А Р Ъ.

Прекрасная Генріетша! тебя ли я вижу?

Г Е Н Р І Е Т А.

Скажи мнѣ, есть ли надежда къ окончанію твоего предпріятія?

У Г А Р Ъ.

Сколько бѣ я надежды ни имѣлъ, но самая блестящая моя соснопѣ въ швоей любви.

Г Е Н Р І Е Т А.

Не отвѣчаю тебѣ за принужденіе мапери, за гнѣвъ ее, но за сердце свое могу тебѣ ручаться.

У Г А Р Ъ (*цѣлуетъ*).

Ахъ, милая моя! ты ободрила меня паче мѣры. Последніе часы развязки скоро придутъ; будь только готова уже, какъ тебя позовутъ.

М А Ш А.

Два любовника какъ сойдутся вмѣстѣ, то все говорящѣ пустое. Мѣсно ли вамъ здѣсь увѣрять другъ друга въ спрапни? вы давно знаете про любовь вашу, говорите объ дѣлѣ.

Г Е Н Р І Е Т А.

Я по швоему письму пришла шеперь сюда, и послунала съ мапушкою очень оспорожно: согласилась на ея предложеніе, она неопимѣнно хочешъ меня выдать за ошца швоего, а сама выйти за тебя.

У Г А Р Ъ.

Я сей часъ ошъ нее; помирился съ ней и подаль надежду, будно и я согласусь на ея желанія, какъ скоро бапюшка прѣденѣ.

Г Е Н Р І Е Т А.

Ну вошѣ, Мама, а ты меня бранила за мое молчаніе.

М А Ш А.

Ну кшо же васъ пойменѣ? шо соглашаешься, шо не соглашаешься. Однако пора вамъ идти сударыня: горбанаая какъ прѣденѣ и васъ не зашпаненѣ, шо и неси всѣ свяпные вошѣ!

ГЕНРИЕТА.

Прощай, другъ мой! я еще хотѣла что-то сказать, да Маша времени не даетъ.

У Г А Р Ъ.

Маша! погоди немножко.

М А Ш А.

Полно сударь, вишь васъ не переслушаешь.

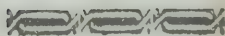
(Беретъ за руку Генріету)


Пора, изволь идти, довольно свиданья на первой разѣ; да поспойте, господинъ Угаръ, довольны ли вы подаркомъ спарой вашей черепахи? получайте цѣпочку, вошь она, извольте ее получить.

У Г А Р Ъ *(смотря на нее)*.

Доволенъ, доволенъ: скажи, чтобъ болѣе не присылала, я ее подарю Пролазу; прощайте!..

Конецъ второго Дѣйствія.





ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

ЯВЛЕНІЕ I.

ПРОСТОДУМОВЪ, УГАРЪ, ПРОЛАЗЪ.

УГАРЪ (*идетъ на встрѣчу*).

Честъ, кошорую вы мнѣ дѣлаете . . .

ПРОСТОДУМОВЪ.

Ни чуть не бывало, я не къ тебѣ пришолъ; я хочу видѣть банюшку вашего, онѣ сказывающъ пріѣхалъ.

УГАРЪ.

Такъ точно. (*пролазу*) Подай креслы! не угодно ли сѣсть?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Нѣшъ, извинише, я не сяду, а проводише меня поскорѣе къ спарику вашему.

УГАРЪ (*съ замѣщательствѣ*).

Часъ не шощъ и никакъ не возможно.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Какъ не возможно? я хочу сію же минушу.

ПРОЛАЗЪ (*на ухо Угару*).

Что вы дѣлаете?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Ну, когда не лѣзя сію минушу, шакъ я подожду и до вечера, съ мѣсна не сойду; намъ надо дѣло наше кончинъ ноньча, и мнѣ до нево крайняя нужда.

УГАРЪ.

Пролазъ! води, посмопри, можно ли войти.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Поди бранищѢ самѢ; сыну ловчѢе, нежели слугѢ; скажи, что я пришолѢ; какѢ бы грубѢ онѢ ни былѢ, но учинивоснѢ заснавишѢ его сойши ко мнѢ.

У Г А Р Ъ.

Хорошо сударь, извольте, я пойду, доложу.
(Пролазу на ухо) А ты покамѣстѢ побалаясничай сѢ нимѢ, дай время мнѢ одѣнѣся.



Я В Л Е Н І Е 2.

ТѢжѢ, кромѢ У Г А Р А.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Да что, ПролазѢ, спарику за недосугѢ?

ПРОЛАЗЪ.

ОнѢ уснулѢ сѢ дороги.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Не сердишѢ ли онѢ на сына?

ПРОЛАЗЪ.

НѣшѢ, слава Богу, обошелся хорошо.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Радуюсь! да что онѢ веперь нишетѢ что ли?

ПРОЛАЗЪ.

О сударь! письма пропасть, бумагѢ, бумагѢ привезѢ десни три.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Какія бумаги?

ПРОЛАЗЪ.

Счешы да комедїи.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Комедїи! какѢ? что такое?

ПРОЛАЗЪ.

Развѣ вы не слышали, что онѣ сдѣлался авторомъ?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Авторъ? давно ли? не съумали онѣ сошелъ на старосини дѣшнѣ! поному что я не слыхивалъ въ молодости, чинѣ онѣ когда писалъ.

ПРОЛАЗЪ.

Онѣ скрывался, да и теперь не признаѣтся. Онѣ, коли хощише вы ясны, самѣ-шо и ничево не сочинялъ, но онѣ поправляешъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Чинѣжъ такое? чинѣжъ комедіи онѣ поправляешъ?

ПРОЛАЗЪ.

Первую комедію онѣ перебралъ своего башмашника, вторую парикмахера, а теперь принесъ къ нему комедію порпной.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Порпной комедію! я не понимаю; да какъ такіе люди смѣюшъ принимахъ за перо? неслыханное дѣло!

ПРОЛАЗЪ.

О сударь! это поныча болѣзнь въ воздухѣ, однимъ словомъ, приличивая. Въ нынѣшнее время солданѣ пишешъ комедію, аптекаръ, докторъ, лѣкаръ, а во Франціи шакъ и полошеры!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Чинѣжъ шушъ, у чево шарикъ угаръ?

ПРОЛАЗЪ.

Ево дѣло, правду сказать, небольшое: обыкновенно онѣ шерпѣнья не имѣешъ всю дочишыванъ, поному что не находятъ ни основанья или ядану, ни связи, ни языка; иные онѣ бросаешъ

въ огонь, иные онъ опираетъ назадъ, глядя по приспираснiю автора, коюрой еще упростишь комедию свою сыгранъ на какомъ нибудь театръ домашнемъ, или въ какой нибудь ямъ, или о свяшой недѣлѣ на козлахъ, но еснъ подъ качелями. Однако я слышу шарика, вонъ онъ къ вамъ и самъ идетъ.



Я В Л Е Н I Е 3.

УГАРЬ въ отцовскомъ черномъ буржатиномъ хифтанѣ и въ золотомъ камзолѣ, а прочiе такъ, какъ прежде. — ПРОЛАЗЪ играетъ ролю сына, и покамѣстъ перьяя рѣчи между двухъ стрижковъ продолжаются, Пролазъ наряжается въ платье Угара сына за театромъ, до тѣхъ поръ, пока прикажутъ ему выдти.

У Г А Р Ъ (Простодумовъ).

Ба, спарикъ! давно ли ослѣбъ, и съ зонтикомъ: Здравствуй, дружокъ! (Пролазу) Пролазъ, поди вонъ.

(Уходитъ).

ПРОСТОДУМОВЪ.

Здравствуйте, господинъ Угаръ! съ послѣднiяго нашего свиданiя я спадъ плохъ очень, очень глазами, и однимъ глазомъ только вижу.

У Г А Р Ъ (все грубо во все продолженiе явленiя).

Надѣюсь, что вы ихъ потерялъ не ошъ печати, не ошъ слезъ, пролитыхъ по моему ошъ-взду: шеперь вмѣсто просни надо тебѣ взять дукъ и шарфы, но вы похожъ будешь на шарона Купидона.

ПРОСТОДУМОВЪ.

А, а! ты другъ мой шунишь! по привычкѣ, кошорую сдѣлалъ писавши свои комедіи. (*въ сіе время входитъ Пролазъ, и услыша рѣчь Простодумова, показываетъ Угару, чѣмобъ онъ отъ сего не отпирлся, и самъ становится за нимъ тихонько.*)

У Г А Р Ъ.

Кто? я дѣлаю комедіи?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Дай мнѣ руку, снарой, другъ, не эшпирайся; я все знаю. Замолчимъ объ эщомъ и снаниемъ товаришь о дѣлѣ моего прихода.

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо, согласенъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Сынъ швой сванился за мою дочь, но у меня еспь сесира, и я не хочу племянницу ошдавать, прежде сесирѣ своей.

У Г А Р Ъ.

Я знаю обѣихъ: сесира швая крива, горбата и хромонога.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Да умна и богата.

У Г А Р Ъ.

Богатство я чаю велико и у Генріешы?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Чѣмъ я за дуракъ? за сесирой надо придачу данъ послѣднѣе. Я ей даю шри штысячи душъ своихъ, да штысячъ сто денегъ въ приданое. А у племянницы шолько ошцовскіе двѣшши штысячъ, да сверхъ шого большой мой бранъ ошнавилъ сесирѣ штысячъ до шрехъ сотъ; шо съ

таковымъ приданымъ она можетъ показаться
всякому прямою, спрройною и прїянною! —

У Г А Р Ъ.

Чиножь ты чрезъ это хочешь заключить и
что пвое намѣренїе?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Я скажу тебѣ правду, что я пвоего сына
по сю пору обманывалъ; и дабы ево пѣ семьи
своей не упустишь, я ему ложно общалъ — было
Генріешу, но въ самомъ дѣлѣ я хочу выдать
сеспру за Угара, а Генріешу за себя.

У Г А Р Ъ.

Дурно ты дѣлалъ, еспли ты сына моего
обманывалъ; однако я бы и самъ на это не прочь;
да надо спросить у нево.

ПРОСТОДУМОВЪ (*обернувшись къ Пролазу,
думаетъ, что онъ гово-
ритъ съ сыномъ*).

О! онъ, я знаю, человекъ стоворчивой; хотъ
и влюбленъ въ Генріешу, но бывъ умеиъ, послу-
шаешь нашихъ совѣшовъ и хорошаго, выгоднаго
резону.

П Р О Л А З Ъ.

Конечно шакъ, сударь, честъ быть членомъ
вашего семейсва заспавишь забышь любовь мою
и кляпвы прекрасной Генріешы: и я соглашаюсь
на все, шѣмъ паче, что не вижу слѣда получишь
се, еспли вы не соглашались.

ПРОСТОДУМОВЪ (*говоритъ отцу обращаясь
на другую сторону*).

Ну! вошъ видишь, я узналъ, что онъ уменъ
и стоворчивъ; дѣло почти въ шляпѣ.

У Г А Р Ъ (*смѣется*).

Ха! ха! ха! и ты вѣришь такимъ баснямъ!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Какъ, да почемужь не вѣришь? и что на это хочешь отвѣчать?

УГАРЪ.

То, что сынъ мой дуракъ, а ты бредишь!..

ПРОСТОДУМОВЪ.

Я скорѣе подумаю, что ты съ ума сошелъ.

ПРОЛАЗЪ.

Башюшка, да выслушайте меня.

УГАРЪ (*будто сыну*).

Сестра Г. Простодумова тебѣ не годится; ты все пустое мѣлешь, и ты отца своего вѣрно не влюбишь, еслили я по старости отъиму твою невѣсту и женюсь на молодой.

ПРОСТОДУМОВЪ (*отцу*).

Да выслушай его, а по томъ обвиняй.

УГАРЪ (*къ Простодумову*).

Ужели ты не видишь, что еслили я соглашусь на его безуміе, то онъ на другой день свадьбы уже пропадетъ?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Ну братъ не сговоришь ты, какіе глупые резоны!

УГАРЪ.

Скорѣй бы я согласился, еслилибъ сестра твоя была только слѣпа; ну на слѣпой дѣвкѣ женишься можно по пословицѣ: согласная же-нидьба да будетъ ша, когда мужъ глухъ, а жена слѣпа.

ПРОЛАЗЪ (*падаетъ на колѣни*).

Башюшка! не сердитесь; всячески буду щастливъ въ семействѣ господина Простодумова, успокойтесь.

У Г А Р Ъ.

Я за измѣну слова твоего Генріетѣ уже тебѣ палками обломаю! . . .

ПРОСТОДУМОВЪ.

Сынъ золошой, а отецъ чугушной!

У Г А Р Ъ.

Какъ! ты молодой въпренникъ согласенъ женился на уродѣ, на горбаншой, на кривой, на хромоногой?

ПРОЛАЗЪ.

Такіе, банюшка, ири качесива рѣдко вмѣстѣ собираются; за то она умна, учена и богата.

У Г А Р Ъ.

То - то хорошо! кшо маиемачику шверто знаетъ, шопчасъ разчалъ; ири плюсъ ири, а вышелъ ноль; на чшо въ женѣ умъ, ученосиъ и длиннее богатство? съ умомъ она тебѣ будетъ умно бранишь и обманывашъ, ученьемъ будетъ давишь, а богатствомъ попрекашь.

ПРОЛАЗЪ.

Банюшка, вы меня губите!

У Г А Р Ъ.

Враки! я слышашъ не хочу, и никогда не соглашусь, кромѣ на свадьбу швою съ Генріетшой.

ПРОЛАЗЪ (*Простодумову тихо*).

Все дѣлалъ, чюобъ вамъ угожданъ.

ПРОСТОДУМОВЪ (*хочетъ спать съ собой зонтикъ*).

Ну не ожидалъ я препансивія со стороны отца; глазу своему не вѣрю; я ожидалъ несогласія сыновняго, а вышло прошивисе: правда ли то, не вѣдаю; я мало вижу, да полно при свѣчахъ, скинувъ зонтикъ, зажигаю ошѣ слабосии и упаду.

ПРОЛАЗЪ.

Ахъ, милосливый государь! поберегитесь себя, вы мнѣ право дороги; я васъ истинно люблю.

УГАРЪ.

Скажи мнѣ снарой другъ, уже ли бы ны на моемъ мѣснѣ согласился?

ПРОСТОДУМОВЪ (*съ сердцемъ*).

Опшойди онъ меня снарой враль! я на тебя шакъ серднишъ, чпо видѣшь тебя болѣе никогда не хочу: сынъ швой малой доброй, хорошей, умной: я его люблю, починаю; но со всѣмъ шѣмъ за швой глупыя рѣчи не видашь ему никакой моей невѣшны.

УГАРЪ.

Не сердись, не сердись, оспанься у меня, эшо не помѣшаешъ, по снарой дружбѣ вышншь вмѣснѣ по бунылочкѣ Шампанскава.

ПРОСТОДУМОВЪ (*идетъ назадъ*).

Провалъ тебя возьми! пей одинъ.

УГАРЪ.

Сынъ! проводи на свою половину господина Простодумова; онъ не оспашеся съ нами.

(*Протазъ даетъ руку Простодумову*).

ПРОСТОДУМОВЪ (*на дорогѣ*).

Ну ужъ дуракъ! запрещашь сыну женишся на невѣснѣ, у кошорой почши на миліонъ приданова!

ПРОЛАЗЪ.

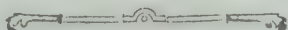
Меня не виниш; я надѣюсь, чпо мы оспашеся вѣчно прїятели.

УГАРЪ (*протожая Простодумова кричитъ*).

Не сердись и на меня! какъ будешь опдавашъ урода своего, зови на свадьбу; я обѣщаю тебѣ поднйшь ее танцовать и проплясать съ нею

козачка: съ больными и старыми ногами про-
пляшу лучше хромоногой и кривой.

(Пролоазъ уходитъ вмѣстѣ съ простодумовымъ).



Я В Л Е Н І Е 4.

У Г А Р Ъ (одинъ).

Не знаю онѣ чего, но чѣмъ ближе прихожу
къ окончанію и къ развязкѣ дѣла, тѣмъ болѣе
робѣю.

П Р О Л А З Ъ (оббѣгаетъ вдругъ).

А пово-ню и не надо! я вамъ запрещаю.

У Г А Р Ъ.

Но еслили уже узнаешь меня Брюзжалова,
или себя узнаютъ?

П Р О Л А З Ъ.

Я вамъ сказываю, что этому быть нельзя;
вы сколько похожи на башнюшку своего и говори-
те шакъ его голосомъ, что кажешся одинъ чело-
вѣкъ; чтожь касается до меня, будыте покойны:
я на свою руку похулки не положу.

У Г А Р Ъ.

Что проводилъ ли ты старика?

П Р О Л А З Ъ.

До самой комнаты сесипры его: да воптъ и
онѣ, уйдемте скорѣе. Миѣ оныиъ пора прини-
манься и Гордіянскій увелѣ завязавъ развязанъ.

(Уходятъ поспѣшно)

Я В Л Е Н І Е 5.

ПРОСТОДУМОВЪ, Гжа БРЮЗЖАЛОВА.

ГЕНРИЕТА, МАША.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Что ны брашецъ такъ замѣшкался, такъ сердинѣ и такъ запыхался?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Взбѣсился на снарика Угара. Представѣ себѣ, что я нашолъ пренииспвія шунѣ, гдѣ я не ожидаѣ. Сынѣ согласился женинѣся на тебѣ. . . а отецѣ и не думаешѣ на Генріешѣ, да и ему кромѣ какѣ на ней не позволяешѣ.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Ахѣ онѣ старой хрычѣ!

М А Ш А.

На чемѣ же вы сударѣ рѣшились?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

А тебѣ на что сорока? погляди какѣ заще- кошала!

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Я признаюся тебѣ брашецѣ, что естѣли Угаровѣ отецѣ не согласенѣ женинѣся на Генріешѣ, то она хопѣ цѣлой вѣкѣ сиди вѣ дѣвкахѣ, но я не позволю ей выйти ни за кого другаго.

Я В Л Е Н І Е 6.

ТѢКЪ и ПРОЛАЗЪ.

ПРОЛАЗЪ.

ПрислааЪ меня, сударь, старой бабинЪ кЪ вамЪ — спросишь, можно ли ему войти кЪ вашей сеспридЪ?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Сеспра, впускашь ли его? оняшь онЪ меня разсердишь.

БРЮЗЖАЛОВА.

Впусти, впусти; можешь и одумался; а между нѣмЪ я съ нимЪ познакомлюсь; я его никогда не видывала.

Г. ПРОСТОДУМОВЪ (*Пролазу*).

Скажи ему, что я позабываю его дурачества, и прошу приходишь скорѣе.



Я В Л Е Н І Е 7.

ТѢКЪ, кромѣ ПРОЛАЗА.

ПРОСТОДУМОВЪ.

ВотЪ смѣшной старикЪ! видно ему захопѣлось вдругЪ молодой жены.

БРЮЗЖАЛОВА.

Я ничево такЪ не желаю, какЪ этой свадьбы. Прими Небо мою барку, и присрой ее кЪ хорошей гавани!

Я В Л Е Н І Е 8.

ТѢЖѢ и УГАРЬ, переодѣтой съ опцовской бархатной черной кафтанѣ, золотой камзолѣ, черное нижнее платье, красные чулки, тупоносые башмаки съ маленькими пряжками и большой парикъ на головѣ.

У Г А Р Ъ

Здравствуй, сердишой и вспыльчивой сосѣдѣ!
ПРОСТОДУМОВЪ.

Что тебѣ за дѣло до меня, что шакъ за-
надобился?

У Г А Р Ъ.

Ну, гдѣ же будущая моя невѣска?

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА (играетъ она-
жаломъ).

Эпо я, сударь; прошу любинь и жаловань.

У Г А Р Ъ

Эпо вы хопинше имѣнь моего сына? пожа-
луйше скажише, для замужества, или для чего
нибудь другаго?

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Я желаю его благополучія; и еснѣли вы поз-
волише, шо я добрымъ контракшомъ и черезъ
церковь нонѣча же вручу себя ему съ богатымъ
приданымъ.

У Г А Р Ъ (грубо).

Ну чтожь! право невѣсна хопъ куда! не
много и похожа на ящерицу, да нужды нѣтъ.
Сынъ хочешъ, шакъ и концы въ воду. Хорошо,
сударыня, извольте! я соглашаюсь.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Только, Г. Угаръ, я не прежде на то
согласусь, пока вы сами не женишесь на дочери
моей.

УГАРЬ (указывая на Генріету).

Г. Простодумовъ! знала ли своя племянница? Ну ужь красавица! (Брюзжаловой) Миѣ, милостивая государыня, не трудно согласишься. Невѣстная моя миѣ безчестья не принесетъ; а я хоть не радъ, да готовъ; не радъ по шому только, что не знаю, буду ли милъ невѣстѣ.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Спросите у нее самой.

(Тихо дочери)

Смотри, не проврись; а что знаешь, уже съ голоду умору!

ГЕНРИЕТА.

Я, государь мой, всегда повинна была моимъ родинецамъ, и изъволи ихъ никогда не выпуплю.

МАША.

Вотъ что называется рѣдкой души и рѣдкихъ свойствъ дѣвица! ни мухе не ворогъ!

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Я бы желала, чтобъ вы прежде меня обвинялись, а по шомъ бы я; а до ихъ поръ Г. Угаровъ я все буду думать, что вы надо мною шупите.

УГАРЬ.

За мной дѣло не станетъ, сударыня; я велю сей часъ позвать къ вамъ моего сына, а самъ хоть сію же минушу готовъ съ нею ѣхать въ церковь.

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Подѣлуй меня, любезной другъ! вотъ что называется малой хоть въ ухо вдѣнь! изволь, бери ее. Оба тебѣ невѣсту руками отдаемъ.

Дѣ

Но кликни намъ сына, а ты пожалуй еще насъ и обманешь.

У Г А Р Ъ.

Эй! Пролазъ! Пролазъ!



Я В Л Е Н І Е 9.

Тѣжъ и ПРОЛАЗЪ.

У Г А Р Ъ.

Пролазъ! сходи за сыномъ, и скажи ему, что я ѣду вѣнчаться на Генріешъ, а онъ чнюбъ пришолъ къ свсей невѣспѣ.

П Р О Л А З Ъ.

Тотчасъ, сударь!



Я В Л Е Н І Е 10.

Тѣжъ, кромѣ ПРОЛАЗА.

У Г А Р Ъ.

Ты даешь ли чню нибудь своего вѣ приданое племянницѣ своей?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

За то, чню она шакъ послушна и дѣлаешъ по нашему, шо я даю ей 100000 рублей.

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо! вели же написать вексель ей самой, а ты его подпиши и опдай мнѣ его вѣ прешьи руки.

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

На чню, на что? ба! эшо послѣ моей смерти.

У Г А Р Ъ.

О! безъ того я ни къ чему не приступаю; я знаю, что ты скупецъ великой.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Братецъ! пожалуй не дли время — и для меня скорѣе согласишься; я шово шребую.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Бышь такъ! эно для тебя шолько сесприца не хочу гнѣвишь! а эно шочно не законно. Ну Генріеша; садись.

(Генріеша пишетъ)

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

А я вамъ вѣ приданое опдаю Машу; пожалуйше любинне эшу дѣвку; она обѣ невѣснѣ вашей давно спарается.

Г. У Г А Р Ъ.

О! я Машу знаю, она дѣвка добрая. — Хочешь ли ко мнѣ, ласночка моя? Совьешь ли ты себѣ у меня гнѣздышко?

М А Ш А (присѣдаетъ).

Опѣ всего моего сердца буду вѣ вашемъ саду соловья, сударь, ловить.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Куда, Генріеша, какъ ты долго пишешь! такъ ли написала? Посмотри за ней сесприца, шопѣ ли шопѣ — вы меня совѣмъ разоряете.

БРЮЗЖАЛОВА (даетъ ему свѣселя).

Такъ, шочно, во сто тысячъ; садись и поджисывай.

ПРОСТОДУМОВЪ (садится).

Рука что-то дрожитъ, сесприца.

У Г А Р Ъ.

Ну, выпей стаканъ водки.

ПРОСТОДУМОВЪ.

И безъ волки хоть худо, но подписалъ.
На, возьми, шолько въ деньгахъ не тревожь.

УГАРЪ.

Теперь намъ можно ѣхать. — Невѣста, дай руку. Прощайте! изъ церкви мы пошчасъ жъ вамъ возвратимся.

БРЮЗЖАЛОВА.

А! да вошъ и сынъ вашъ; очень хорошо, извольте теперь ѣхать Маша; спускай за ними.

УГАРЪ (къ Пролазу, увидя его емоющего).

Дождись меня, мы пошчасъ будемъ.



Я В Л Е Н І Е II.

Г. ПРОСТОДУМОВЪ, Гжа. БРЮЗЖАЛОВА и ПРОЛАЗЪ въ господскомъ платьѣ, съ на-
сурменными бровями и одѣтъ питеметромъ.

ПРОЛАЗЪ.

Милостивая государыня! плѣненъ накопецъ вашими достоинствами, пришелъ упасъ къ спо-
памъ милой и достойной моей Юноны. Вручаю тебѣ себя вѣчно, купно тѣло и душу, и всю кровь свою.

БРЮЗЖАЛОВА (поднимая его).

Уже ли ты позабудешь Генріету, и бу-
дешь меня любить?

ПРОЛАЗЪ.

Генріета для меня пропала; она съ сего ча-
са мнѣ снала мачиха; я могу вамъ сказать въ
сшихъ, что не могу изъяснить въ прозв:

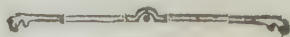
Что я стоворчивой и доброй нравъ имѣю,
Что я обманываешь по нуждѣ лишь умѣю;
Когда же о любви, прекрасная, швержу,
То вѣчно кляшвы шѣ супругѣ удержу.
Миѣ сердце дочь твою любить повелѣвало;
Разсудокъ и душа шебя предпочипала.

БРЮЗЖАЛОВА.

Ахъ, миленькой! шы меня до слезъ пронулъ.
Встанъ пожалуйсна; шебѣли предо мной сипояшъ
на колѣняхъ!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Кто-то звонишъ! ужъ не онѣли возвра-
тились. Кто шакой?



Я В Л Е Н І Е 12.

Тѣжъ и ДУРЫНДИНЪ ЗАЙКА.

БРЮЗЖАЛОВА.

А! это нашъ сосѣдъ ливоваръ; здравствуй
хуманѣкъ!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Каковъ ты брапецъ? что шы такъ запалъ,
что такъ рѣдко ходишь? какова швоя грудь,
одышка?

ДУРЫНДИНЪ (заякаясь).

Здравствуй ку. . . ку. . кумушка; бла-бла-
годарю па. . . акорно; а я все, все хва-хвараю; но
но пришолъ за-за-дѣломъ; обѣ-объявляю, пью по
не не множку.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Что такое?

ДУРЫНДИНЪ.

Я-я за-за долгѣ по-починаю вамѣ обѣ-обѣ-
явить и спро-спросишь, вы ли-ли посла-али до-
очь свою вѣнчають сѣ У-Уга-гаромѣ?

БРЮЗЖАЛОВА.

Такѣ, точно куманѣкѣ.

ДУРЫНДИНЪ.

Ну, ну такѣ-такѣ поздра-здравляю, ихѣ
обвѣн-вѣнчаютѣ ско-ора.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Чемѣ скорѣе, тѣмѣ лучше.

ДУРЫНДИНЪ

Да-да, что-что вы такѣ ско-ора пере-пере-
ре-ду-думали? вчера не вы-выдавали дочь за мо-
лодаго угара, а монья вдругѣ по-послали вѣн-
вѣнчаться?

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Что ты соседника! не сѣ ума ли сошолѣ?
вѣнчается не молодой угарѣ, а вѣнчается сѣ
Генріетой ошедѣ его.

ДУРЫНДИНЪ.

Что вы-вы ку-ку-кумушка мнѣ-мнѣ на-на-
прасно дѣ-дѣлаешь а-апилеманѣ? что я-я развѣ
не-не-знаю ихѣ-ихѣ обвѣхѣ?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Да молодой угарѣ стоишь передѣ тобой.

ДУРЫНДИНЪ.

Я-я его не-не-вижу.

БРЮЗЖАЛОВА.

Онѣ право сѣ ума спяшилѣ.

ПРОЛАЗЪ (*тихо Брюзжаловой*).

Выгоньше его вонѣ, сударыня! онѣ нѣкакой
сумасшедшей! опасны шаковые люди! они вить
часто и дерутся.

БРЮЗЖАЛОВА.

Давно ли на тебя куманекъ такая дурь на-
ходишь, что ты людей не узнаешь? а каешься
ты не слѣпъ.

ДУРЫНДИНЪ.

Я-я скорѣй подумую, что-что вы-вы съ
ума со-сошли; чемъ-чемъ бы-бы благода-дарить
за-за-мое у-усердіе, а вы-вы еще ху-хулише
мо-мой посупокъ и ру-ругаетесь.

ПРОЛАЗЪ (*тихо Простодумову*).

Онъ вѣрно пьянъ или ошалѣлъ! посмотри-
те, какіе у него красныя глаза! велико мнѣ его
выпроводишь! онъ право сесирцу вашу испу-
гаетъ.

ПРОСТОДУМОВЪ (*къ Дурындину*).

Ты вѣрно сосѣдъ на кабакѣ наклюкался, что
все сумбуръ городишь: говоришь тебѣ шолкомъ,
что старой Угаръ поѣхалъ вѣнчаться на пле-
мянницѣ, а сынъ его женился на сесирѣ моей.

ДУРЫНДИНЪ.

За-за-что вы-вы меня браните и собачищесь?
я-я сейчасъ изъ-изъ-церкви, и шочно го-гово-
рю, что вы-вы то вре-время.

БРЮЗЖАЛОВА (*садятся на креслы*).

Ахъ, братецъ! вели его выполкаешь вонъ! у
меня онъ его крику исперика подымаешься и вы-
шнэгиваешь перепонку моего желудка.

ПРОСТОДУМОВЪ (*Дурындину*).

Снупай вонъ, негодной филинъ! несносной
зраль!

ПРОЛАЗЪ (*толкаетъ вонъ Ду-
рындина*).

Конечно, да, да; снупай вонъ заика попу-
тай! бѣсъ новой ловли, мерзкая обезьяна! ты
у меня невѣсту испугалъ! (*толкаетъ вонъ*).

ЯВЛЕНІЕ послѣднее.

Всѣ и прежніе.

УГАРЬ СЪ ГЕНРИЕТОЙ.

Такъ, дядюшка; Дурындниѣ вамъ правду говорилъ: вѣнчали не ошца, а вѣнчали сына.

БРЮЗЖАЛОВА и ПРОСТОДУМОВЪ.

(*вмѣстѣ*).

Боже мой! что я вижу!

У Г А Р Ъ.

Вы видите ошца, мужа, жениха, сына и племянника вашего, всё въ одномъ человѣкѣ!

ПРОЛАЗЪ (*растягивая свой камзолъ и показывая лирею*).

А во мнѣ вы видите Пролаза, жениха сестры вашей, разнощика и усерднаго слугу барина моего.

БРЮЗЖАЛОВА (*съ сердцемъ*).

Ахъ! онѣ меня обманули! Вонъ, съ глазъ моихъ долой проклятыя дѣши!

УГАРЬ (*падая къ ногамъ ея*).

Кто же виноватъ, что ваше сердце вамъ не сказала почно, кто изъ двухъ съ Пролазомъ наспоящій вашъ женихъ: но хотя для первой любви простили вы мнѣ.

БРЮЗЖАЛОВА.

Нѣтъ вамъ прощенья, вѣчно васъ видѣть не хочу.

(*уходитъ*).

ПРОСТОДУМОВЪ.

Что вы надѣлали! ужеже занеможетъ отъ сердца, она у меня только что покушала и шажовое приключеніе помѣшаешь варенью ея желудка.

М А Ш А.

Перемѣлется рожь , и будетъ мука.

ПРОСТОДУМОВЪ.

То-шо говоришся пословица, и очень справед-
ливая: чужую де бѣду руками разложу , но кѣ
своей-шо бѣдѣ ума не положу.

УГАРЪ, ГЕНІЕТА (*падаютъ на ко-
лѣни къ Простодумову*).

Дядюшка! постарайшесь обѣ насѣ , упросите
матушку, вишь дѣло сдѣлано! пособишь не лѣзя.

ПРОСТОДУМОВЪ.

О! эшо я очень знаю.

Г Е Н Р І Е Т А.

Вишь вы сами дядюшка меня ему руками
опидали , шо вы будыте и вѣ отвѣшѣ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

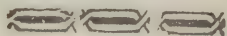
Пиголица! какѣ она заговорила! никакѣ
шны его ужѣ душу напюхалась. Но бышь пакѣ ,
пойдемше ; я сѣ моей спороны вамѣ про-
щаю , и сплану просишь обѣ васѣ мать вашу , про
которую можно сказать, что баба не какѣ чело-
вѣкѣ , а самѣ долго не забуду *отца невидимку*.

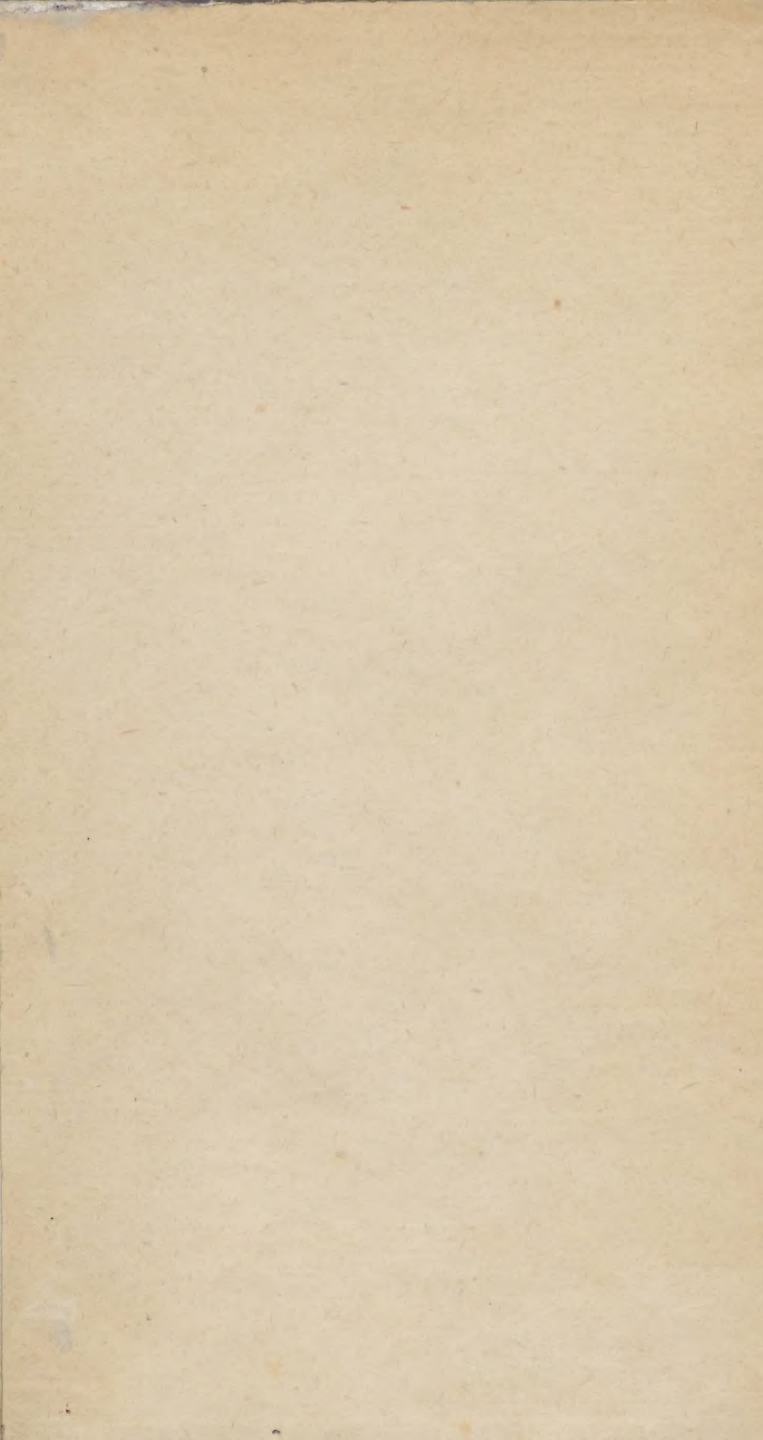
ПРОЛАЗЪ (*публикѣ*).

Каковѣ же вамѣ показался баринѣ мой мо-
лодой? Свагался на матери, женился на дочери!
Со мной , да и со многими, хонѣ лопни, такѣ не
случишся эшо никогда! На комѣ свашаешься , на
томѣ и женишся.

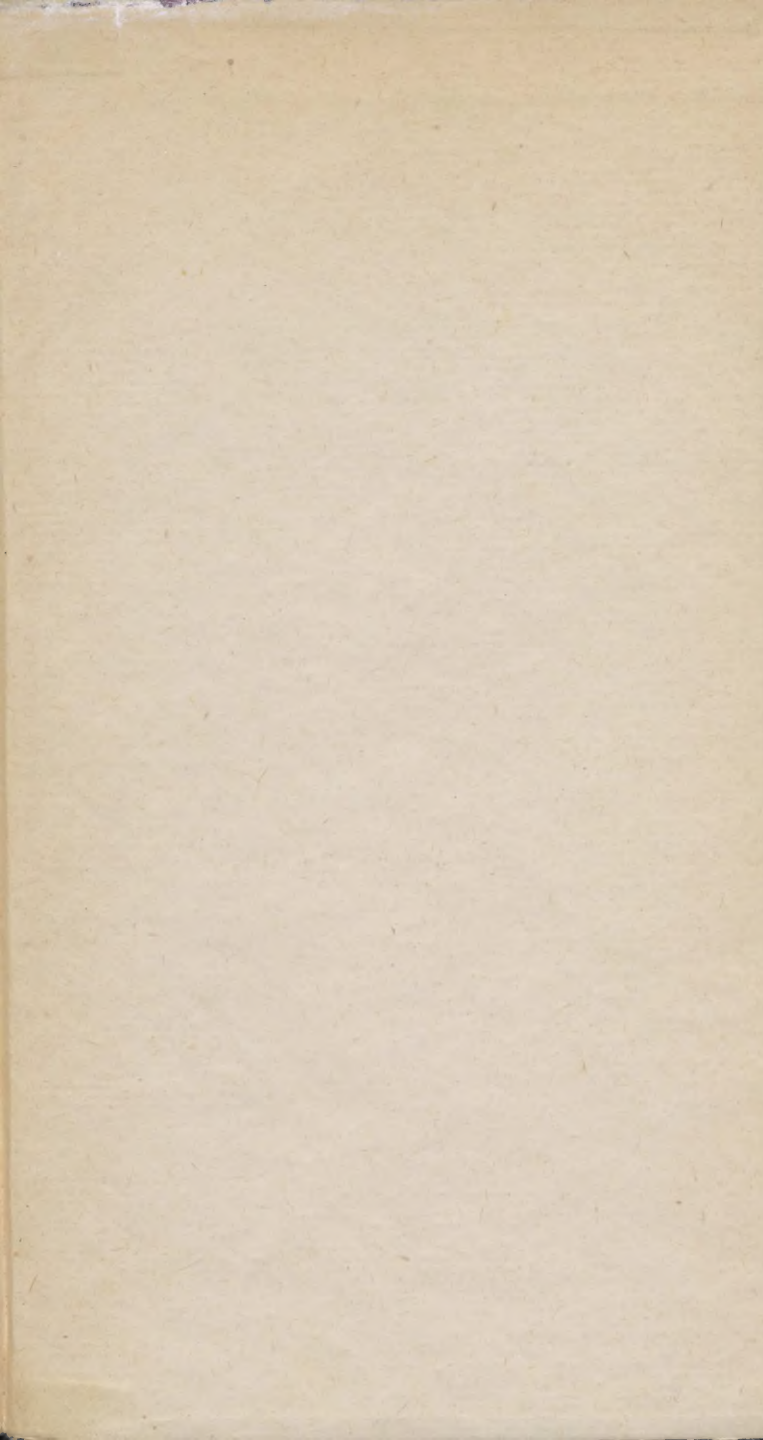
Кланяется.

К о н е ц ъ К о м е д і и.





1179
1889



РНБ РУССКИЙ ФОНД

18.297.2.18.